

# Nachrichten aus der Gemeinde

# EDLING



An alle Haushalte

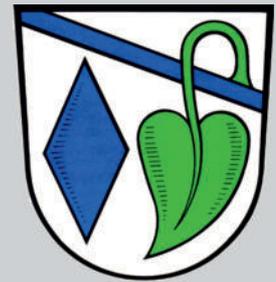
Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 05/2024 - 43. Jahrgang  
1. Mai 2024

Hrsg. Gemeinde Edling  
Mühle-Verlag, 82049 Pullach

Tel.: 089 / 793 23 28  
E-Mail: [muehle-verlag@t-online.de](mailto:muehle-verlag@t-online.de)

Die Gemeinde Edling gratuliert  
dem **Vizeweltmeister**  
im **Eisspeedway**  
**Max Niedermaier!**



## Gemeindeverwaltung

Im Monat **Mai 2024**  
ist bei der GEMEINDE EDLING  
an folgenden Tagen langer Behördentag:

**Donnerstag, den 02.05.2024**  
**Donnerstag, den 16.05.2024**

jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

Am **Freitag, den 10.05.2024** bleibt die  
Gemeindeverwaltung geschlossen!

Am **Freitag, den 31.05.2024** bleibt die  
Gemeindeverwaltung geschlossen,

das Wahlamt ist am **31.05.2024**  
selbstverständlich geöffnet!

## Gemeindliche Wasserversorgung

*Sehr geehrte Gemeindegänger und  
Gemeindegängerinnen,*

aufgrund von **Wartungsarbeiten und Dichtig-  
keitsprüfungen am Edlinger Wasserrohrnetz**

ist es **eventuell erforderlich,**  
**dass Mitarbeiter der Gemeinde Edling bzw.**  
der ausführenden **Firma Klaus Lerch GmbH**  
**Privatgrundstücke betreten müssen.**

Wir bitten hierfür um Verständnis.

Für etwaige Rückfragen steht Ihnen die Gemeinde  
Edling gerne zur Verfügung.

## Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am  
**Donnerstag, den 16.05.2024 um 19.00 Uhr**  
im Sitzungssaal des Rathauses statt.



**ANNAHMESCHLUSS**  
für die Juni-Ausgabe  
**Montag, der 13.05.2024**

## Jagdgenossenschaft Edling

### Auszahlung der Jagdpacht

ist  
**am Samstag 1. Juni 2024**  
und  
**am Samstag 8. Juni 2024**

jeweils von 14:00 bis 16:00 Uhr

bei  
Josef Baumann Anzenberg 3  
83533 Edling

## Gemeindekasse

### Bekanntmachung

### Öffentliche Zahlungsaufforderung

**Am 15.05.2024, 15.08.2024 und 15.11.2024**  
werden zur **Zahlung fällig:**

Grundsteuer A und B	2. - 4. Rate für 2024
Gewerbsteuer-Vorauszahlung	2. - 4. Rate für 2024
Abfallbeseitigung	2. - 4. Rate für 2024
Wasser- und Kanalgebühren	1. - 3. Rate für 2024

**Am 01.05.2024** wird die Hundesteuer für das Jahr 2024 zur  
Zahlung fällig.

Bargeldlose Zahlungen  
können auf folgende Konten der Gemeindekasse erfolgen:

meine Volksbank Raiffeisenbank eG  
IBAN: DE09 7116 0000 0003 2750 00 - BIC: GENODEF1VRR

Sparkasse Wasserburg  
IBAN: DE22 7115 2680 0000 2009 07 - BIC: BYLADEM1WSB

Barzahlungen können in der Gemeindekasse  
(Rathaus I.OG./Zi. 1.02) während der üblichen Kassenstunden  
geleistet werden und zwar:

Montag - Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr  
Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr

Bei Überweisungen oder Einzahlungen auf ein Konto der Gemein-  
dekasse wird gebeten, die auf den Steuer- und Abgabebescheiden  
angegebene Finanzadresse-Nummer und die Steuer- oder Abgabe-  
art anzugeben.

Um die Erhebung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen zu  
vermeiden, wird um pünktliche Einhaltung der Zahlungsfällig-  
keiten gebeten.

Die Zahlungsaufforderung ergeht an alle Abgabepflichtigen,  
die keine Ermächtigung zum Einzug von Forderungen im Last-  
schriftverfahren (SEPA-Lastschriftmandat) erteilt haben.

Sitzung am 21.03.2024

## 1. Zu folgenden Bauvoranfragen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Energetische Dachsanierung mit Einbau einer Photovoltaikanlage; Einbau einer Einliegerwohnung im UG (2. Wohneinheit) in der Birkenstraße 20, Fl.Nr. 181/5, Gemarkung Edling

## 2. Vorstellung des Rufbussystems „Rosi-Mobil“

Herr Matthias Eggerl stellt dem Gemeinderat den aktuellen Stand betreffend des Rufbus-Systems „Rosi-Mobil“ vor. Derzeit befindet er sich noch in Gesprächen mit der Stadt Wasserburg. Laut Aussage von Herr Eggerl könnten im Idealfall im Sommer 2026 bereits voraussichtlich zwei Busse fahren. Sowohl die Gemeinden Pfaffing, Albaching, Soyen, Rott, sowie Ramerberg haben bereits ihr Interesse bekundet sowie jeweils einen positiven Grundsatzbeschluss gefasst.

## 3. Antrag auf Zuschuss für das Caritas-Zentrum Wasserburg a. Inn für das Jahr 2023

Mit Schreiben vom 20.02.2024 beantragte das Caritas-Zentrum Wasserburg den jährlich veranlagten Zuschuss für das Jahr 2023 in Höhe von 2.331,00 (0,50 € pro Gemeindebürger). Der Gemeinderat der Gemeinde Edling gewährte diesen Zuschuss.

## 4. Anschaffung eines E-Autos für die gemeindliche Wasserversorgung

Durch den zusätzlichen Wasserwart für die gemeindliche Wasserversorgung ergibt sich ein weiterer Bedarf an einem Fahrzeug. Geplant wäre ein kleinerer Kastenwagen für Kontroll- und Wartungsarbeiten, Besorgungsfahrten und für Reparaturarbeiten am Wasserleitungsnetz. Da das Einsatzgebiet im näheren Umfeld sein wird, würde ein Fahrzeug mit Elektroantrieb sinnvoll sein. Seitens der Verwaltung wurden Angebote zum Leasing und Direktkauf mit vergleichbarer Größe und Ausstattung der Fahrzeuge eingeholt.

### Variante 1 Leasing 48 Monate:

Fiat Doblo	672,03 € monatlich incl. MwSt.
Nissan Townstar	399,04 € monatlich incl. MwSt.
Mercedes Citan	445,00 € monatlich incl. MwSt.

### Variante 2 Kauf:

Fiat Doblo	42.898,31 € incl. MwSt.
Nissan Townstar	28.548,10 € incl. MwSt.
Mercedes Citan	36.094,32 € incl. MwSt.

Nach Beratung entschied sich der Gemeinderat zum Kauf des „Nissan Townstar“ zu einem Preis von 28.548,10 € inklusive Mehrwertsteuer.

## 5. Sanierung des Edlinger Rathauses, Rathausplatz 2; Vergabe von Aufträgen

Für die Sanierung des Edlinger Rathauses am Rathausplatz 2 wurden folgende Aufträge vergeben:

- a) Gerüstbauarbeiten  
Firma Westermaier, Bockhorn € 23.574,50
- b) Zimmererarbeiten

Firma Langbauer, Griesstätt	€ 130.866,39
c) Spenglerarbeiten Firma Bauer, Pfaffing	€ 6.283,00
d) Glasdach Firma Hutterer, Wasserburg a. Inn	€ 34.439,98
e) Sonnenschutz Firma RSR, Wasserburg a. Inn	€ 11.517,42

## 6. Neubau eines Mehrfamilienhauses am Böhmerwaldweg; Vergabe von Aufträgen

Für den Neubau eines Mehrfamilienhauses am Böhmerwaldweg wurden folgende Aufträge vergeben:

- a) Malerarbeiten  
Firma Fellner, Wasserburg a. Inn € 34.629,42
- b) Bodenbelagsarbeiten  
Firma Jon Braha, Emmering € 13.935,79
- c) Vergabe der Türen  
Firma Schwarz + Sohn, Edling € 26.347,55

## Bekanntmachungen:

**Caritas:** Der erste Bürgermeister Matthias Schnetzer informierte die Gemeinderatsmitglieder über die Zusammenlegung der Caritas-Standorte St. Konrad (Wasserburg am Inn) und des Hauses Sonnengarten in Edling; Grund sei hier der eklatante Personalmangel.

**Ampeln an der B304:** Der Bürgermeister setzt den Gemeinderat darüber in Kenntnis, dass an der B304 eine neue Verkehrszählung stattfinden musste, da die letzte Zählung nicht aussagekräftig genug war. Die Ampelanlage in Brandstätt solle noch 2024 umgesetzt werden, anschließend sollen von West nach Ost die Ampeln im Gemeindegebiet installiert werden. Eine Kostenbeteiligung für die Gemeinde Edling findet dabei voraussichtlich nicht statt, da der untergeordnete Verkehr unter die Bagatellgrenze von 20 % falle.

**Bahnübergang Au und Kumpfmühl:** Die technische Sicherung der Bahnübergänge im Ortsteil Au sowie im Ortsteil Kumpfmühl sollen laut Auskunft der SOB noch 2024 erfolgen; die Kreuzungsvereinbarungen wurden bereits unterzeichnet. Zum BÜ Viehhausen (Wasserburg) kann noch keine Aussage getroffen werden.

## **Impressum:**

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Mühle  
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,  
Tel. 0 89/7 93 23 28  
[muehle-verlag@t-online.de](mailto:muehle-verlag@t-online.de)

Verantwortlich für den amtl. Teil und die Mitteilungen aus dem Rathaus: 1. Bürgermeister Matthias Schnetzer  
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt:  
Mühle-Verlag, Isabell Mühle

Verantwortlich für die einzelnen Beiträge sind die jeweiligen Vereine oder Einrichtungen.

Anzeigen: Isabell Mühle, Tel. 0 89/7 93 23 28  
[muehle-verlag@t-online.de](mailto:muehle-verlag@t-online.de)

Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH, Ebersberg

Verteilung an alle Haushalte im Gemeindegebiet

# 40. Edlinger Gmoa Fest

03.05. - 06.05.

Schirmherr  
Bürgermeister  
Matthias Schnetzer



Weißbier-  
Karussell

Barbetrieb  
Freitag  
Samstag  
Sonntag ab 15:00 Uhr

Täglich:  
Beheiztes Festzelt  
Spezialitäten  
aus der Küche  
Kaffee & Kuchen

**Freitag 03.05. Tag der Betriebe, der Vereine und der guten Nachbarschaft**

18:15 Uhr **Eröffnung** - Auftritt der Edlinger Böllerschützen

18:30 Uhr **Bieranstich** durch Bgm. Matthias Schnetzer  
Unterhaltung mit der „**Rieder Musi**“



**Samstag 04.05. Partyabend**

18:30 Uhr Zeltbetrieb

20:00 Uhr **Partyband**



**Sonntag 05.05. FESTSONNTAG und  
150-Jahr-Feier der Feuerwehren Edling und Steppach**

07:30 Uhr Empfang der Vereine

09:45 Uhr Festgottesdienst - **mit Fahnenweihe**

12:00 Uhr **Mittagstisch** mit „de kloa Blossmusi“  
anschließend gemütlicher Festausklang bis 21:00 Uhr

**Montag 06.05.**

18:00 Uhr Traditionelles Kesselfleischessen



**Tischreservierungen, Essens- und Getränkemarken** unter [www.edling.gmoafest.de](http://www.edling.gmoafest.de)

Auf Ihren Besuch freuen sich die Gemeinde Edling und der Veranstalter VG-Gmoafest Edling GmbH. Für Sach- und Personenschäden übernimmt der Veranstalter keinerlei Haftung. Programmänderungen vorbehalten.



## FEUERWEHR AKTUELL



### Übungen im Mai 2024

Dienstag	07.05.2024	Alle Aktiven
Samstag	11.05.2024	Jugend ab 14:00 Uhr
Dienstag	14.05.2024	Gruppe 2 + 4
Dienstag	21.05.2024	Gruppe 1 + 3
Dienstag	28.05.2024	ERSTE HILFE

Beginn jeweils 19:30 Uhr



### Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder

im Feuerwehrhaus

„Also los, runter von der Couch und ins Feuerwehrhaus...“

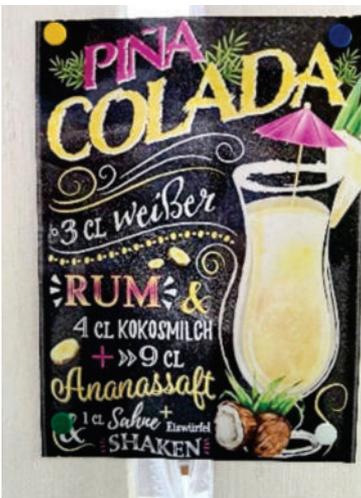
**Dienstag, 14.05.2024 ab 19:30 Uhr**



## 41 Jahre Freiwillige Feuerwehr Edling, Helmut Schuster wurde 70

1978 wurde Helmut Schuster aktives Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Edling.

Die Vorstandschaft gratulierte dem rüstigen Rentner und tauchte ein in die Atmosphäre der 1970er Jahre,  
*vielen Dank Helmut für den schönen Abend bei Euch.*



Fotos: Gellert

## Herzlichen Glückwunsch

Im April 2024 haben Benjamin Schrag (links) und Laurenz Bernhard (rechts) die Prüfung zum Atemschutzträger erfolgreich bestanden. Im Bild zwischen den beiden unser Kommandant Vinzenz Hauke, der zur Übergabe der Urkunden und zur Gratulation erschien.

**Die Freiwillige Feuerwehr gratuliert Benjamin Schrag und Laurenz Bernhard zur bestandenen Prüfung.**



Foto: Wieser

## GEMEINSAM STARK

Gemeinsam können wir viel erreichen. Dies trifft auch auf die Integration von neu in Deutschland ankommenden Menschen zu. Sie suchen Schutz und Zuflucht - in den Gemeinden unseres Landkreises Rosenheim und es liegt auch an uns, wie wir darauf reagieren.

Über Integration wird viel diskutiert, dabei dürfen wir nicht vergessen, um wen es eigentlich geht: Und das ist der einzelne Mensch - Kinder, Frauen und Männer. Sie haben ihr Heimatland aus unterschiedlichsten Gründen verlassen und sind voller Zuversicht und Hoffnung für sich und ihre Familien. In Deutschland stehen sie oft vor enormen Herausforderungen, sie brauchen Unterstützung und vor allem Hilfe zur Selbsthilfe.

Integration kann sehr unterschiedlich aussehen, entsteht jedoch immer durch gegenseitigen Respekt, Verständnis und Offenheit. In diesem gemeinsamen Bemühen um Integration und Unterstützung arbeiten die Ehrenamtskoordinator\*innen und Integrationslots\*innen in Stadt und Landkreis Rosenheim mit vielen verschiedenen Menschen zusammen. Vielleicht auch bald mit Ihnen?

Im Landkreis Rosenheim sind wir, Sylvia Braun und Caroline Kley, die richtigen Ansprechpartnerinnen. Unsere Rolle ist durch die Beratungsrichtlinie des bayerischen Innenministeriums definiert (in Stadt und Landkreis Rosenheim übernimmt der Caritasverband diese Aufgabe, gehandelt wird jedoch trägerübergreifend) und wird durch das Projekt ‚Ehrenamtskoordination‘ der Caritas ergänzt. So können wir mit viel Women-Power unterstützen und Ihnen zur Seite stehen.

Wir fokussieren uns auf die Akquise, Beratung und Fortbildung von Ehrenamtlichen. Aber auch verschiedene Projektarbeiten, die Netzwerkarbeit und die Unterstützung von Kommunen in allen Belangen rund um das Ehrenamt im Bereich Asyl und Migration gehört zu unseren Aufgaben. Oft ist das Engagement von Bürger\*innen auch bekannt als Helferkreise. Menschen bringen sich darin mit ihren individuellen Fähigkeiten ein, es entsteht eine Vielfalt an Hilfsangeboten für alle Bürger\*innen einer Gemeinde. Die Organisation der Helferkreise ist so unterschiedlich, wie die Menschen, die ihn bilden. Die Struktur muss zu den Helfer\*innen und dem Bedarf vor Ort passen.

Als Gemeinschaft müssen wir zusammenstehen und uns für eine offene und respektvolle Gesellschaft einsetzen, in der alle Menschen willkommen sind und ihre Stimmen gehört werden. Unsere Unterstützung für Geflüchtete und die Förderung des friedlichen Zusammenlebens sind Schritte in die richtige Richtung, um eine inklusive Gemeinschaft zu schaffen, in der Vielfalt geschätzt und Ängste abgebaut werden können.

Wenn Sie regelmäßig Informationen über den Bereich Asyl und Migration erhalten möchten, können Sie sich über [eak-ro@caritasmuenchen.org](mailto:eak-ro@caritasmuenchen.org) zu unserem Newsletter anmelden.

Haben Sie Lust und Zeit für ein Ehrenamt in diesem Bereich? Kommen Sie gerne auf uns oder Ihre Gemeinde zu und fragen Sie nach Möglichkeiten!

Caroline Kley und Sylvia Braun  
Sozialpädagogin (B.A.) Politikwissenschaft (M.A.)

Caritaszentrum Rosenheim  
Fachdienst Asyl Migration  
Kufsteinerstr.27  
83022 Rosenheim  
Tel: 08031 3531117  
Mail: [eak-ro@caritasmuenchen.org](mailto:eak-ro@caritasmuenchen.org)

## Ferienprogramm Edling 2024



### Veranstalter für's Ferienprogramm in Edling gesucht!

Für das Ferienprogramm 2024 werden  
noch Veranstalter gesucht.

Das können z.B. Vereine und Verbände oder  
auch Einzelpersonen sein.

Wer sich mit einer oder mehreren Aktionen für Kinder oder Jugendliche beteiligen möchte, kann sich bis zum 31.05.2024 per E-Mail an [ferienprogramm@edling.de](mailto:ferienprogramm@edling.de) oder unter **Tel. 08071/9188-22** bei Frau Simone Ramerseder melden.

## Veteranen- und Reservistenkameradschaft



### Termine im Mai

#### Fr. 3. Mai:

Der Verein trifft sich zum Tag der Betriebe/  
Vereine beim **Edlinger Gmoa Fest**

Ab 18.00 Uhr ist ein Tisch reserviert im Bierzelt  
in Edling.

#### So. 5. Mai:

Wir beteiligen uns am Festgottesdienst  
mit Festzug zum **150jährigen Jubiläum**  
der **Feuerwehren Edling und Steppach**

#### Sa. 18. Mai:

**Karabinerschießen** in Flossing;  
Abfahrt um 13.00 Uhr am Sportheim Edling nach  
Oberflossing zum Schießstand der Hörndlberg-  
Schützen. Wir bilden Fahrgemeinschaften.  
Siegerehrung im Anschluss beim Frühlingsfest  
Wasserburg um ca. 17.00 Uhr  
Startgeld 15 € für 10 Schuss

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen

Die Vorstandschaft



## EINLADUNG ZUR MITGLIEDERVERSAMMLUNG

**am:** Donnerstag, 02.05.2024

**um:** 20:00 Uhr

**wo:** Gasthaus Esterer in Zellerreit

**Eingeladen sind alle Mitglieder  
und interessierte Edlingerinnen  
und Edlinger**

Edling lebenswert  
Aktiv Zukunft gestalten!

**UBG** EDLING  
Unabhängige Bürgergemeinschaft e.V.

TRINKEN ESSEN  
FEIERN

## SCHLOSS HART

DEINE TAPASBAR!

### UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

Montag, Donnerstag, Freitag & Samstag  
ab 17:00 Uhr geöffnet  
Sonntag ab 15:00 Uhr geöffnet

### TEAMLEITER SERVICE (M/W/D) GESUCHT

- Vollzeit, 4-Tage Woche (Sonntags frei),  
oder Teilzeit - wir sind flexibel  
und passen uns deinen Wünschen an
- geregelte Arbeitszeiten und 30 Tage Urlaub
- 20 € Stundenlohn plus 13. Gehalt

**Interesse?**  
Dann melde dich per WhatsApp Nachricht  
oder telefonisch bei uns.

Tel. 0152-56076963  
Schloss Hart | Hart 6 | 83533 Edling

**KIDICAL MASS**  
für mehr kinder- und  
fahrradfreundliche  
Verkehrsplanung

## Sternfahrt zur Fahrradkundgebung nach Wasserburg

**Samstag, 04.05.2024**  
Treffpunkt um 13 Uhr am Rathaus Edling  
Beginn der Veranstaltung um  
14 Uhr am Bürgerbahnhof Wasserburg

**Eine Veranstaltung des ADFC (OG Wasserburg)  
unterstützt durch die UBG Edling**

Edling lebenswert  
Aktiv Zukunft gestalten!

**UBG** EDLING  
Unabhängige Bürgergemeinschaft e.V.

Ihr Lagerhaus  
mit regionalem Landmarkt

## Wir suchen Verstärkung Lagerist/Staplerfahrer (m/w/d) in Voll- & Teilzeit

Verstärke unser Lager-Team, gerne auch als Anfänger oder Quereinsteiger.

Über uns:	Das bieten wir dir
Wir sind ein mittelständisches Lagerhaus mit den Produktbereichen Agrar, Baustoffe, Brennstoffe und Landmarkt. Seit mehr als 25 Jahren sind wir für die Landwirte in der näheren und weiteren Umgebung ein fester und zuverlässiger Partner.	<ul style="list-style-type: none"><li>• die Mitarbeit in einem angesehenen, regionalen Unternehmen</li><li>• einen abwechslungsreichen und herausfordernden Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten, jungen Team</li><li>• 14 Monatsgehälter und einen Fahrkostenzuschuss</li><li>• eine intensive Einarbeitung wird sichergestellt</li></ul>

Unsere Betriebsabläufe kannst du dir gerne jederzeit näher anschauen.

### Ein- und Verkauf-GmbH

Köckmühle 133 • 83539 Pfaffing • [www.evg-pfaffing.de](http://www.evg-pfaffing.de) • Tel. 08076-91 76-0

Bitte melde Dich persönlich oder sende uns Deine **schriftliche Bewerbung** mit Gehaltsvorstellung zu Händen Herrn Schimpf (postalisch oder per E-Mail: [M.Schimpf@evg-pfaffing.de](mailto:M.Schimpf@evg-pfaffing.de)).



# Wir stellen ein: Spengler Metallbauer Helfer

Blechdächer · Dachrinnen · Kaminverkleidungen  
Geländer · Absturzsicherungen  
Terrassenüberdachungen · Eingangsvordächer

83533 Edling · Hauptstraße 4 · Tel. 08071/2274  
Fax 08071/4397 · Mobil 01 73/935 2062  
info@spenglerei-gottwald.de



Spenglerei  
Metallbau



## Wichtelgarten Edling



Die Elterninitiative Edling Wichtelgarten e.V.  
(kurz Wichtelgarten)  
startet **ab September 2024** in ihr neues Jahr,  
an dem Sie gemeinsam mit ihrem Kind (ab 2 Jahre)  
mitwirken können.

Es sind noch Betreuungsplätze für dieses Jahr frei.

Der Wichtelgarten findet Dienstag- &  
Donnerstagvormittag statt. Hier lernt ihr Kind  
die ersten Schritte in einer Kindergruppe aus  
rund 10 Kindern kennen.

Unsere Fachkraft Anna, die die Gruppe leitet,  
steht ihnen unter Tel. 0162 5782912 gerne für alle  
Fragen rund um den Wichtelgarten zu Verfügung.

*Wir freuen uns auf Sie.*



## Melanie Grüter

*Tierärztin für Kleintiere und Pferde*

Daburg 3 · 83533 Edling  
Tel.: 08039 - 9028987 · Mobil: 0173 - 3809453

[melanie.grueter@gmx.de](mailto:melanie.grueter@gmx.de)  
[www.tierarztpraxis-grueter.de](http://www.tierarztpraxis-grueter.de)

Montag	10:00 - 12:30 Uhr
Dienstag	10:00 - 12:30 Uhr + 16:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch	nach Vereinbarung
Donnerstag	10:00 - 12:30 Uhr
Freitag	15:00 - 18:00 Uhr

Gerne vereinbaren wir auch telefonisch Termine.



**MARTINA WESSELING**  
IMMOBILIEN

## Neuwertiges Einfamilienhaus auf großem Grundstück

ca. 143 m<sup>2</sup> Wohnfläche | 754 m<sup>2</sup> Grundstück | 5 Zimmer | Baujahr 2015 |  
ruhige Lage in Albaching | moderne technische Ausstattung

Kaufpreis: **860.000,- €** (zzgl. 2,38 % Courtage)

Bilder dieser attraktiven Immobilie finden Sie auf unserer Webseite!

Energieverbrauchskennwert: 50,1 kWh/(m<sup>2</sup>a) | Energieträger: Strom | Baujahr Heizung: 2015 |  
Energieeffizienzklasse: B

Telefon: 08076 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | [www.wesselingimmobilien.de](http://www.wesselingimmobilien.de)

Von uns:  
Frisch, natürlich, ehrlich!



Jetzt:  
**Gemüse-Jungpflanzen  
in großer Auswahl**

[www.attler-markt.de](http://www.attler-markt.de)

**Attler  
Markt**

Öffnungszeiten:  
Di - Fr: 9 - 18.00 Uhr  
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr  
Montag Ruhetag  
Attel an der B15



**BAUGESCHÄFT**



- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

● Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

**Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286**

Obersteppach 4b - 83533 Edling

[info@bau-gruber.de](mailto:info@bau-gruber.de)



# Wasserburger Frühlingsfest 08. - 20. Mai

Großer Vergnügungspark - Festzelt - Wiesn Alm - Livebands

Busverbindungen zum Fest und zurück [www.wasserburger-fruehlingsfest.de](http://www.wasserburger-fruehlingsfest.de)  
Festeinzug durch die Altstadt: Mittwoch 08. Mai, 18.30 Uhr



WIRTSCHAFTS-FÖRDERUNGS-VERBAND  
WASSERBURG AM INN



Tischreservierungen:  
[www.wasserburger-fruehlingsfest.de](http://www.wasserburger-fruehlingsfest.de)  
und ab 08. Mai im Festbüro (Festzelt).

Ludwig Ried  
**Zaubergarten**

**Baumschule - Gärtnerei**  
[www.zaubergarten-ried.de](http://www.zaubergarten-ried.de)

Reisach 8 • 83512 Wasserburg  
Mo-Fr: 8 - 18 Uhr • Samstag: 8-14 Uhr  
[info@zaubergarten-ried.de](mailto:info@zaubergarten-ried.de)  
**Tel. 08071 - 922 76 70**



**Obstbäume • Beerensträucher • Blumen**



## Nichtverpackungskunststoffe...

### Eine Entsorgungsmöglichkeit für einige Hartplastikarten aus dem Haushalt

Anfang April wurde in Edling eine Müllsammelaktion durchgeführt, zu der alle politischen Gruppierungen aus Edling eingeladen hatten. Zunächst hatten die fleißigen Helfer die Möglichkeit, einen interessanten Vortrag des Landratsamtes über das Verwertungssystem des Landkreises zu verfolgen. Unter anderem wurde auch erzählt, dass Nichtverpackungskunststoffe wie z.B. Eimer, Körbe oder Bobycars, wenn die Nutzungsmöglichkeit abgelaufen ist, nicht weggeworfen werden müssen, sondern an bestimmten Wertstoffhöfen kostenfrei abgegeben werden können. Der für uns nächstgelegene Sammelcontainer befindet sich am Wertstoffhof in Rott (Zainach 5, östlich der Bahnunterführung).

Als wir uns unterhielten, mussten wir feststellen, dass dies bei den Wenigsten bekannt war, obwohl es das Angebot schon länger gibt. **Im Vortrag wurde sehr darum gebeten, generell die Wertstoffsammelangebote zu nutzen, damit die Materialien im Kreislauf bleiben und nicht als Müll einfach nur verbrannt werden.**

#### Was wird genau gesammelt?

Kunststoffe, die nicht als Verpackung, sondern z. B. als Spielzeug oder Gebrauchsgegenstand für den Haushalt hergestellt wurden.

Die Kunststoffe haben als Kennzeichnung ein Dreieck aufgedruckt. In diesem befindet sich entweder eine Zahl oder direkt die Kunststoffart.

Mit den Nummern 2 (HDPE), 4 (LDPE), 5 (PP)

- Kanister leer, ohne Deckel, ohne Gefahrstoffsymbol
- Fässer leer, ohne Metallring, ohne Gefahrstoffsymbol
- Eimer, gespült, ohne Metallbügel
- Kunststoffpaletten
- Faltkörbe, Faltboxen
- Stapelkisten, Getränkeboxen
- Gießkannen
- Gartenmöbel, in Teilen
- Bobycars, Trettraktor, ohne Metall (Steckachsen), ohne Räder
- Sandkastenspielzeug
- Waschkörbe

#### Was wird nicht angenommen?

Plastik mit der Nr. 1 (PETE), 3 (PVC), 6 (PS), 7 (OTHER)

Wie WC-Deckel, Kabelschächte, Leisten, Rohre, Luftmatratzen, Planschbecken, Schwimmflügel, Schläuche, Gartenschläuche, Rollläden, Schaumstoffe, Kanister mit Gefahrstoffsymbolen, Öl- und Benzinkanister  
Quelle: Abfall-Internetseite des Landratsamtes

Öffnungszeiten Wertstoffhof Rott am Inn:

Mo, Mi, Do: 9-11 Uhr, Fr:15-17 Uhr, Sa: 9-12 Uhr

Während der Sommerzeit auch Do: 17-19 Uhr

Christian Hengstberger

## Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht Brandstätt 10, 08076-1492	Eier aus biologischer Landwirtschaft
Jäger Berndl 0170-7639587	Edlinger Rehfleisch
Johann Dimpflmaier Roßhart 15, 08071-7514	FrISChe Freilandeier Suppenhühner
Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	FrISChe Forellen und andere Fische
Siegfried Kersch, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Honig aus eigener Imkerei
Familie Kirchner Weiherweg 13, T. 597390	Schönes aus Holz, Kerzenständer, Schüsseln, Geschenkideen
Gärtn. Löwenzahn, Reitm. Di. u. Fr.: 9 - 13h, 15 - 18h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076-8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle, Schafwollpellets zum Düngen
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 - 18h	FrISChefleisch, Wurst + Geräuchertes
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig -cremig
Sepp Wiedenmann Roßhart 15a, 08071-50511	Frühsommerhonig (cremig) Mittsommerhonig (flüssig)

### ☎ Kontakt AK-Ökologie ☎

#### Heimische Erzeuger

Leonhard Krebs  
Tel. 08071-1044491

#### Energiekosten-Messgerät

„Stromfressern auf der Spur“  
Fam. Böhm Tel. 08071-40621

#### Edlinger Geschirr

„Leihassen statt Pappbecher“  
Familie Kiefer  
Tel. 08071-8401

#### nächstes Treffen

Dienstag, 28.05. 20Uhr  
Familie Hengstberger  
Tel. 08071-913096

## Bürger-Solarkraftwerk-Edling

### Solarstrom Edling



Europaweit wärmster, je gemessener März, meldete der EU-Klimadienst Copernicus.

In Edling war es teils bewölkt mit manchmal etwas Regen.

Unsere Anlage konnte **4911 kWh** Sonnenstrom einspeisen.

Das entspricht einem Monatsertrag von 90,7 kWh pro Kilowatt Moduleistung (kWp) und liegt für März etwas unter dem Durchschnitt.

Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR  
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

**Wirtshaus Kalteneck**  
 Christopherstr. 16  
 83544 Albaching  
 Tel. 08076-255

 Seit 1834

Öffnungszeiten:  
 Do-So: 11 - 24 Uhr  
 und an Feiertagen

---

**Kultur in Kalteneck**

Wir bieten das ganze Jahr über tolle Veranstaltungen und Events - vom Kleinkunstabend mit neuen Talenten, großen Zauber-Shows, Theater, Konzerten, Comedy uvm.! Alle Infos auf:  
 ■ [wirt-kalteneck.de/kultur](http://wirt-kalteneck.de/kultur)

**Danny Ocean**  Mit neuen Shows!

Danny Oceans neues Programm „Phänomene“ inkl. 3-Gang-Menü!  
 ■ **Freitag, 04. Oktober**

**Reindl-Essen** 

Unser Klassiker: Reindl-Essen ab 5 Personen für nur je 19,90 Euro  
 ■ **Donnerstag - Samstag**

[www.wirt-kalteneck.de](http://www.wirt-kalteneck.de) • Aktionen nur auf Vorbestellung und nicht an Feiertagen!

 **TIERARZTPRAXIS**  
**KAREN AUER**



**Oberhub 4**  
**83533 Edling**  
**Tel. 08076/888 60 39**  
**info@tierarztpraxis-auer.de**

**Herzlich Willkommen!**

**Garten Park Anlagen Service**



**Georg Plank** Pfaffinger Straße 25 - Edling  
**zuverlässig - regelmäßig - preiswert**

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

**Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse**

**Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763**

**Blumen Hexe** 

Hauptstr. 29 • 83533 Edling  
 Tel. 08071/9213899 • Handy 0171/9492099

**Am 9. Mai ist Vatertag!**  
**Am 12. Mai ist Muttertag!**



**Öffnungszeiten**  
**in der Mutter-&Vatertagswoche**

**Montag bis Mittwoch**  
 8:30 Uhr bis 12:30 Uhr  
 & 14:30 Uhr bis 18:00 Uhr

**Donnerstag** geschlossen

**Freitag** 8:30 Uhr bis 18:00 Uhr

**Samstag** 8:30 Uhr bis 15:00 Uhr

**Sonntag** 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr

Gerne könnt ihr vorbestellen, um euer individuell gestaltetes Werkstück zu erhalten. **Vorbestellungen** gerne über

**Festnetz** 08071 - 9213899  
**Instagram** blumen\_hexe  
**WhatsApp** 01719492099  
**Facebook** Blumen Hexe

Den restlichen Mai sind wir zu den ganz normalen Öffnungszeiten erreichbar.

---

**Wir ziehen um!**

**Liebe Kunden,**

**wir ziehen mit unserem Blumengeschäft um.**

Bis Ende Juli sind wir noch zu unseren normalen Öffnungszeiten in der Hauptstraße 29, Edling.

Im August sind wir nur im Hintergrund da.

**Gerne könnt ihr bestellen über**

**WhatsApp** 01719492099  
**Instagram** blumen\_hexe  
**Facebook** Blumen Hexe

Das Festnetz-Telefon funktioniert ab Ende Juli nicht mehr!

**Die Wiedereröffnung findet Anfang/Mitte September statt.**  
**Das genaue Datum wird noch bekannt gegeben.**

# Mai 2024

**Freitag 03.05. bis Montag 06.05.**  
**Gmoafest in Edling**  
 (VG Gmoafest Edling GmbH)

Maiandachten im Pfarrverband lt. Gottesdienstordnung

- Mi. 01.05.** *Edling:*  
 08:15 Uhr Bittgang nach Reitmehring  
 09:00 Uhr *Reitmehring:* Bittgottesdienst  
 19:30 Uhr *Kirchreit:* Pfarrverbands-Maiandacht
- Do. 02.05.** öffentliche Mitgliederversammlung im  
 20:00 Uhr Gasthaus Esterer in Zellerreit (UBG Edling)
- Sa. 04.05.** *Reitmehring:*  
 10:00 Uhr Erstkommunion
- So. 05.05.** *Edling:* 150 Jahre FFW Edling + Steppach  
 10:00 Uhr Festgottesdienst
- So. 05.05.** *Attel:*  
 10:00 Uhr Erstkommunion
- Mo. 06.05.** *Attel:*  
 19:00 Uhr Bittgang von Kornberg nach Attel  
 19:45 Uhr Bittgottesdienst in Attel
- Mo. 06.05.** Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
 14:30-15:30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 06.05.** Traditionelles Kesselfleischessen  
 18:00 Uhr Gmoafest Edling (CSU-Ortsverband Edling)
- Di. 07.05.** *Reitmehring:*  
 18:30 Uhr Bittgang mit Gottesdienst
- Di. 07.05.** Progressive Muskelentspannung & Yoga  
 09:00-10:30 Uhr im Krippner-Haus  
 (VHS-Wasserburg Fr. Baumann)
- Di. 07.05.** Kaffeekranz'1 im Pfarrheim  
 14:00-16:00 Uhr (Kaffeekranz'1 Team)
- Di. 07.05.** PhysioFlow Yoga by Martina  
 18:45-21:30 Uhr im Krippner-Haus (Fr. Martina Kramel)
- Mi. 08.05.** „Stoa Leuchten“ am Stoa  
**Do. 09.05.** „Stoa Leuchten“ am Stoa  
**Fr. 10.05.** „Stoa Leuchten“ am Stoa  
**Sa. 11.05.** (Aktionskreis Edling Kultur u. Heimat e.V.)
- Do. 09.05.** Festgottesdienste zu Christi Himmelfahrt  
 lt. Gottesdienstordnung
- Fr. 10.05.** *Reitmehring:* 150jähriges Jubiläum der  
 Feuerwehren Attel-Reitmehring  
 18:30 Uhr Festgottesdienst
- Sa. 11.05.** Senientanz im Krippner-Haus  
 09:30 – 16:30 Uhr (Fr. Heinz – Bundesverband  
 Senientanz e.V.)

- Mo. 13.05.** Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
 14:30-15:30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 14.05.** Progressive Muskelentspannung & Yoga  
 09:00-10:30 Uhr im Krippner-Haus  
 (VHS-Wasserburg Fr. Baumann)
- Di. 14.05.** Spielenachmittag für Senioren, Menschen  
 14:00-16:00 Uhr mit Behinderung und alle, die gerne  
 spielen im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
- Di. 14.05.** PhysioFlow Yoga by Martina  
 18:45-21:30 Uhr im Krippner-Haus (Fr. Martina Kramel)
- Do. 16.05.** Senientanznachmittag im Krippner-Haus  
 14:00-16:00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Do. 16.05.** Gemeinderatssitzung im Rathaus  
 19:00 Uhr (Gemeinde Edling)
- Fr. 17.05.** Stammtisch mit öffentlichem Sommer-  
 19:00-21:00 Uhr schießen in Staudham (SG 1887  
 Staudham e.V.)
- So. 19.05.** Festgottesdienste zum Pfingstfest  
 lt. Gottesdienstordnung
- Mo. 20.05.** *Edling:*  
 19:00 Uhr feierliche Vesper zum Pfingstfest
- Di. 21.05 -** Pfarrverband - Reise nach Dresden  
**Sa. 25.05.**
- Sa. 25.05.** Baumpatentreffen auf der Streuobstwiese  
 14:00 Uhr (Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- Sa. 26.05.** Maiandacht  
 14:00 Uhr (Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- So. 26.05.** *Attel:*  
 19:30 Uhr feierliche Marienvesper
- Do. 30.05.** *Attel:*  
 09:00 Uhr Fronleichnamgottesdienst mit Prozession,  
 anschl. Pfarrfest  
 09:30 Uhr *Edling:* Fronleichnamgottesdienst  
 mit Prozession, anschl. Pfarrfest

## Willibald Klemmer

Meisterbetrieb

Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwerttechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a  
 83533 Edling  
 www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48  
 Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62  
 Handy: 01 60 / 69 69 00 7  
 E-Mail: info@klemmer-edling.de



Birkenweg 3 · 83561 Ramerberg · Telefon: (08039) 35 40  
www.radsport-lindauer.de · radsport-lindauer@t-online.de

Wir beraten Sie  
gerne, am Besten  
vereinbaren Sie  
einen Termin und  
wir nehmen uns  
Zeit für Sie.



Giant Explore E-2 GTS, 625 Wh

2.899,- € statt 3.199,- €

**FRÜHJAHRSCHECK**  
Optimal vorbereitet in die Saison!



# SEBASTIAN RIEDL to m

Baumaschinen · Baugeräte · Schalungen  
Gerüste · Transporte



## Verleih und Verkauf von Baumaschinen, Anhängern und vielem mehr zu günstigen Preisen

- Minibagger und Radlader von 1000 kg - 6000 kg
- Autoanhänger von zul. GG 750kg - 3500kg  
z.B. Autotransportanhänger, Kipper, Pritschen,  
Planen usw.
- Bauzäune für Ihre Baustelle, Feste oder  
Discoparty
- Fahrgerüste von Layher in verschiedenen  
Höhen und Ausführungen

Wir sind w/m Meyer Exklusivhändler für Anhänger und  
Hitachi Kompaktmaschinenhändler für Minibagger  
und Radlader!

Gerüstsysteme von Altrad und Layher sofort ab Lager  
verfügbar!

Am Gewerbegebiet 1 · 83561 Ramerberg  
Tel. 0 80 39/40 93 60  
baumaschinen@bauma-riedl.de  
[www.bauma-riedl.de](http://www.bauma-riedl.de)

**Sprechen Sie uns an!**



**Chen Camper**  
Wohnmobilvermietung  
Alpenstr. 25 · 83556 Griesstätt  
Whatsapp/Tel.: 0176-10221889  
E-Mail: [ChenCamper@web.de](mailto:ChenCamper@web.de)





## Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am **Donnerstag, den 16. Mai 2024** sind alle Senioren/Seniorinnen herzlich ins Krippner-Haus eingeladen. Beginn: 14.00 Uhr.



## Termine Seniorengymnastik im Mai 2024

jeweils Montag von 14.30 Uhr – 15.30 Uhr im Krippner-Haus.

Montag, **06.05.2024**, Montag, **13.05.2024**

**Neueinsteiger, auch Männer, sind herzlich willkommen.**

## Spielenachmittag für Senioren, Menschen mit Behinderung und alle, die gerne spielen



Zu einem weiteren vergnüglichen Spielenachmittag mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen laden wir am

**Dienstag, 14. Mai 2024**  
von **14:00 Uhr bis 16:00 Uhr**  
ins **Krippner-Haus** recht herzlich ein.

Eigene Spiele können mitgebracht werden.  
Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

**Neue Mitspielerinnen/Mitspieler sind herzlich willkommen.**

Es begleitet Sie durch den Nachmittag das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, rufen Sie bitte folgende Damen an:  
Anna Schäfer, Tel. 08071-1490  
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885



## Strick - Hoagarten

Liebe Hoagarten-Frauen,

leider muss unser Hoagarten am Mittwoch den 8. Mai 2024 ausfallen. Der nächste Hoagarten ist also erst wieder am **Mittwoch den 12. Juni 2024**, Beginn 14:00 Uhr im Krippnerhaus.

Eine schöne Zeit bis dahin wünscht

*das Hoagarten-Team.*

## WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.

**Frau Margarete Hartinger**

Blumenstraße 16

zum

*75. Geburtstag*

am 30.05.2024

**Frau Gisela Anton**

Am Gewerbering 7 D

zum

*90. Geburtstag*

am 27.05.2024



**PETRA WAGNER**

Damenschneidermeisterin

**Neuanfertigungen  
und Änderungen**



Enzianstr. 8  
83533 Edling

**Tel. 08071-95870**

# Gasthaus Esterer KG

Metzgerei - Kegelbahnen - Saal  
Fremdenzimmer - Kinderspielplatz

*Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch!*



Wirtsweg 1 - 83561 Ramerberg ☎ 08039/1525  
www.gasthaus-esterer.de

## Kunst in der Filzen



Samstag, 11.05.2024  
20 Uhr

*Mulo Francel  
Nicole Heartseeker*  
„forever young“

Mit Freiheitsgeist und Feingefühl spannt das Duo Nicole Heartseeker und Mulo Francel eine Verbindung aus dem Jetzt in die Klassik. Komponisten von Bach über Caccini, Schubert, Schumann bis Piazzolla bekommen eine ganz andere Hör-Perspektive und fallen in einen musikalischen Jungbrunnen.

Nicole, die Meisterin an der Orgel, am Cembalo und Klavier experimentiert seit 2007 gemeinsam mit dem genialen Saxophonisten Mulo Francel, dessen unverkennbarer Stil die Grenzbereiche zu Tango, Klassik, Jazz und Improvisation auslotet. Mulo spielte schon viele Male in Pfaffing, v.a. mit Quadro Nuevo, Nicole ein Mal am Cembalo in der Kirche. Ein musikalisches Highlight vor der langen Sommerpause!

**Wann:** Samstag, 11.05.2024, 20 Uhr,  
Einlass: 18.45 Uhr

**Wo:** Bühne im Gemeindezentrum 83539 Pfaffing  
Schulstr. 5

**Eintritt:** 25 €

Kartenreservierung Tel.08076/886040  
oder mail: [info@kunst-in-der-filzen.de](mailto:info@kunst-in-der-filzen.de)  
Tischreservierung ab 4 Personen

Kartenverkauf bei Edeka Pfaffing  
Bewirtung durch die Küche des Veranstalters

[www.kunst-in-der-filzen.de](http://www.kunst-in-der-filzen.de)



## ANNAHMESCHLUSS

für die Juni-Ausgabe  
Montag, der 13.05.2024

## Obst- und Gartenbauverein Edling e. V.

### Baumpatentreffen auf der Streuobstwiese am Samstag, 25.05. um 14.00 Uhr

Zu diesem Treffen sind alle Baumpaten herzlich eingeladen,  
um anstehende Arbeiten und Aufgaben zu besprechen.

Falls Sie nicht kommen können, bitte um telefonische  
**Abmeldung** bei L. Krebs 08071 104 4491

### Maiandacht auf der Streuobstwiese Sonntag, 26.05. um 14.00 Uhr

Der Obst- und Gartenbauverein lädt zur Maiandacht  
am Kreuz auf der Streuobstwiese ein.  
Anschließend Bewirtung mit Kaffee und Kuchen.

Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch

*Bei schlechtem Wetter entfällt die Maiandacht ersatzlos.*

Ein paar Eindrücke von den letzten Veranstaltungen

### Aktion „Sauber um die Kirche“

Am 16. März fand diese jährliche Aktion statt und viele  
fleißigen Helfer waren gekommen, um Pflegemaßnahmen an  
Bäumen und Sträucher vorzunehmen und rund um die Kirche  
aufzuräumen.



### Körbe aus Gras und Stroh

Leonhard Krebs bot am 23. März 2024 einen Kurs an,  
bei dem man lernte, wie kleine Körbe aus Gras und Stroh  
hergestellt werden.





# SPORT - REPORT

## Edlinger Stockschützen

### Bericht über die Abteilungsversammlung der Edlinger Stockschützen

Bei der Abteilungsversammlung der Stockschützen konnte Abteilungsleiter Werner Eß 22 Teilnehmer begrüßen. Es wurde eine Gedenkminute abgehalten für die verstorbenen Abteilungsmitglieder.

Die Abteilung hat derzeit 26 Mitglieder, darunter 5 Frauen und sechs aktive Schützen.

Der Kassenbericht von Franz Feicht wies ein gutes Plus auf, da anlässlich des 50jährigen Bestehens zwei Freie Turniere, sowie das Turnier um den Gemeindepokal durchgeführt wurden.

Danach folgte der Rückblick auf die Asphalt- und Eissaison durch Werner Eß.

Im Sommer konnte die Herrenmannschaft in der Kreisliga durch zwei erste Plätze den Aufstieg in die Kreisoberliga sichern, auf Eis wurde in der Kreisoberliga ein guter dritter Platz erreicht.

Insgesamt wurden 11 Privatturniere geschossen.

Die Einzelmeisterschaft im Zielschießen konnte Jürgen Reischenbeck für sich entscheiden, beim Bandlschießen gewann Werner Eß.

Den Gemeindepokal konnte die Mannschaft "Stockschützen Oldies" in Empfang nehmen.

Werner Eß bedankte sich bei Wolfgang Schmid für 40 Jahre, bei Sebastian Oster für 45 Jahre Treue zur Stockschützenabteilung. Stellvertretender Abteilungsleiter Harry Heinze ehrte Werner Eß für 45 Jahre Mitgliedschaft, davon 30 Jahre als Abteilungsleiter.



Werner Eß ehrt Wolfgang Schmid für 45-jährige Treue zur Abteilung

Nach der Entlastung der Vorstandschaft und den Neuwahlen, die Wolfgang Schmid leitete, ergaben sich keine Veränderungen. Werner Eß bleibt Abteilungsleiter, Harry Heinze sein Stellvertreter, Franz Feicht Kassenwart, Irmi Heinze Schriftführerin.

Im Jahr 2024 sind wieder ein Freies Turnier, das Turnier um den Gemeindepokal, sowie die Einzel-, Bandl- und Mannschaftsmeisterschaft geplant.



Harry Heinze ehrt Werner Eß für 45 Jahre Treue und 30 Jahre Abteilungsleiter

Wast Oster war leider nicht anwesend.

**Die Stockschützen treffen sich wieder jeden Dienstag ab 18.45 Uhr auf den Stockbahnen neben dem Sportheim Amedeo zum Schießen.**

**Interessierte Jugendliche, Frauen und Männer sind jederzeit willkommen und können sich am Trainingsspiel beteiligen und „schnuppern“.** Material kann zur Verfügung gestellt werden.

**Die Rentner treffen sich zusätzlich am Montag und am Donnerstag ab 12.30 Uhr;** hier wird nur mit grauen Laufsohlen gespielt.

**Die Vorstandschaft bedankt sich beim Hauptverein für die gute Zusammenarbeit, sowie bei allen Helfern, Sponsoren und Spendern.**



## Volleyball

### Neues Führungsteam – Christian Fendler bleibt Abteilungsleiter

**Die Volleyball-Abteilung des DJK-SV Edling wächst. Um die zusätzlichen Aufgaben auf mehreren Schultern zu verteilen, haben die Mitglieder der Abteilung bei der jährlichen Versammlung einer neuen Organisationsstruktur zugestimmt und einstimmig ein neues Führungsteam gewählt. Der Abteilung steht weiterhin Christian Fendler vor. Er leitet die Geschicke seit über einem Jahrzehnt.**

Nach der Begrüßung durch Abteilungsleiter Christian Fendler hatten Alina Albert und Max Böning das Wort. Sie berichteten von den Fortschritten bei den Mädels- und Mixed Teams. Während sich die jungen Damen noch in nicht-offiziellen Spielen mit anderen Vereinen messen, beendet die Mixed-Auswahl ihre Kreisliga-Saison mit sieben Punkten Abstand auf Platz 1.

Fendler blickte in seiner Ansprache auf das Highlight des Jahres: Vom 9. bis zum 11. August feiert die Abteilung 50-jähriges Bestehen. Hüpfburgen, ein großes Festzelt und zwei Volleyball-Turniere bilden den Rahmen für das Party-Wochenende im Edlinger Lindenpark.

Im Anschluss an die Berichte der Teamverantwortlichen folgten die Wahlen. Christian Fendler bleibt Abteilungsleiter der Edlinger Volleyballer. Mit allen anwesenden Stimmen geht er in sein 13. Jahr an der Spitze der Sparte des DJK-SV Edling. Der alte und neue Abteilungschef erläuterte die Notwendigkeit für eine weitere Professionalisierung der Sparte und die einhergehende Anpassung der bisherigen Organisationsstruktur.

Die Abteilungsleitung komplettieren Max Böning, Peter Gansinger und Veronika Stechl. Sie übernehmen Verantwortung für die sportliche Organisation, die beiden Beachvolleyballplätze beziehungsweise den Bereich Finanzen. Alle Kandidaten wurden einstimmig und ohne Gegenkandidaten in ihre Positionen gewählt. Den Bereich Öffentlichkeitsarbeit übernehmen Böning und Gansinger und werden dabei von Sophie Kaffl unterstützt.



Abteilungsleiter Christian Fendler, Kassier Veronika Stechl, Sportlicher Leiter Max Böning und Beachwart Peter Gansinger (von rechts).

### Mixed-Saison endet bei Kreismeisterschaft „Dahoam“

Die große Überraschung blieb aus. Der DJK-SV Edling präsentierte sich gegen die besten Mixed-Teams aus Südostoberbayern auf Augenhöhe, konnte aber keinen der Teilnehmer entscheidend ärgern. Am Ende war es für die Gelb-Schwarzen ein fünfter Rang.

Mit einem Kader von 14 Personen konnten die Edlinger Volleyballer nahezu aus dem Vollen schöpfen – fast alle Spielerinnen und Spieler der regulären Saison wurden mit einem Einsatz bei der Kreismeisterschaft des Bayerischen Volleyball-Verbands belohnt. Mit dem TSV Mühldorf und dem SSV Töging qualifizierten sich bekannte Gesichter, die Mixed-Auswahl des SV Kirchanschöring und des TSV Bergen waren bisher noch nicht in der Edlinger Schulturnhalle zu Gast.

Auf zwei Spielfeldern und bei hohen, sommerlichen Temperaturen (zugegeben kein Hallen-Wetter) lieferten sich die fünf Teams einen spannenden Schlagabtausch. Die Oberhand bei der Kreismeisterschaft behielt der SV Kirchanschöring, der als Repräsentant der Kreisliga Chiemgau Ost an die Ebrach kam und nach einem langen Turniertag den Pokal in die Höhe stemmen konnte.

Für den DJK-SV Edling bedeutete die Platzierung das Ende der Hallensaison 2023/2024 – dennoch ein mehr als versöhnlicher Ausklang und eine großartige Erfahrung, bei einem solch hochkarätig besetzten Turnier vertreten sein zu dürfen.

Die Mixed-Volleyballer um Teamchef Max Böning, Coach Stefan Hiebl und Captain Samson Kröff bedanken sich bei allen Helfern und Zuschauern, die in den vergangenen sieben Monaten einen herausragenden Beitrag geleistet haben. Wir freuen uns schon auf die neue Saison – aber erstmal wird der Sommer an der wunderschönen Beachvolleyball-Anlage verbracht.



Der Pokal geht an Schwarz-Gelb und (leider) nicht an Gelb-Schwarz. Der SV Kirchanschöring stellt das beste Mixed-Volleyball-Team in Südostoberbayern.



Einstimmung auf das Finale dahoam.



# SPORT - REPORT



Herzlichen Dank an die Helferinnen und Helfer,  
die zum Gelingen der Kreismeisterschaft beigetragen haben.



@VOLLEYBALL\_EDLING

Alle Informationen rund um das Mixed-Team und die  
Volleyball-Abteilung des DJK-SV Edling auf  
Instagram: [volleyball\\_edling](https://www.instagram.com/volleyball_edling)

## Volleyball

50  
JAHRE



VOLLEY  
BALL

**9. – 11. AUGUST 2024**  
**LINDENPARK, EDLING**

FREITAG: EDLING HÜPFT | WEINFEST

SAMSTAG: 11. VOLLEYBALL-OPEN-AIR-TURNIER

SONNTAG: FESTSONNTAG MIT MITTAGSTISCH |

BEACHTURNIER



@VOLLEYBALL\_EDLING

## Kegeln



**Kegelabteilung sucht dringend Verstärkung!**  
**- Kegeln ist spitze! -**



Die Kegelabteilung des DJK-SV Edling startet im Oktober in die Saison 2024/2025.

Die Kegelabteilung des DJK-SV Edling - [www.djksvedling.de/sportarten/kegeln/](https://www.djksvedling.de/sportarten/kegeln/) - gibt es schon seit 1981. Wir spielen mit derzeit zwei Mannschaften. Jedes Jahr findet von Oktober bis März die Meisterschaft der hervorragend organisierten Kegelkreisrunde Ebersberg/Erding - <https://www.kegelkreisrunde.de> - statt. Die A-Klassen Mannschaft macht 60 Schub und die Kreisliga-Mannschaft kämpft mit 100 Schub Woche für Woche um die Meisterschaft, mit Gegnern aus dem näheren geografischen Umfeld. Ein Mannschaft besteht aus vier Kegler/-innen. Kegeln ist kein Kraftsport, sondern ein Verbund aus Technik, Kondition und Konzentration. Es werden in dieser Meisterschaft und darüber hinaus, bis hin zu überregionalen Wettbewerben hochklassige Leistungen abgerufen. Das Wirtshausklischee des Kegeln kann man vielleicht auf das Gesellschaftskegeln beziehen, nicht aber auf diesen schönen Vereinssport.

**Einladung an alle interessierten Männer, Frauen und Jugendliche**

***Training immer Dienstags ab 18.45 Uhr  
auf den Stockbahnen neben Sportheim Amedeo.***

Sollten wir Dein Interesse geweckt haben und Du glaubst, dass Dir dieser Sport Spaß machen könnte und Du suchst eine sportliche Herausforderung unter Wettkampfbedingungen, dann melde Dich doch ganz unverbindlich zu einer Trainingseinheit bei unserem Abteilungsleiter Bernhard Beck unter Telefon 08071 50809. Wir freuen uns auf Dich!

### Mitgliederversammlung und Ehrabend der Staudhamer Schützen

Stefan Färber dreifacher Vereinsmeister

Zur Mitgliederversammlung begrüßte der im Herbst neu gewählte Schützenmeister Christian Zehentmair die anwesenden Schützinnen und Schützen im Saal der Landwirtschaft in Staudham. Ein besonderer Gruß ging seinerseits an die beiden Ehrenschützenmeister Josef Färber und Georg Untergeher, an Ehrenmitglied Karl Hille sowie an den Ersten Gauschützenmeister Helmut Schwarzenböck.

Aufgrund der außerordentlichen Mitgliederversammlung mit den durchgeführten Neuwahlen Anfang Oktober erstreckte sich der erste Bericht des neuen Schützenmeisters auf nur wenige Monate. Als ein Highlight der Saison nannte Zehentmair den verdienten Gewinn des Stadtpokals 2023 mit einem neuen Rekordergebnis für diesen Wettbewerb. Er erinnerte ferner an die



beiden Freundschaftsschießen in Reitmehring und gegen Kirchreith sowie an die erneute Ausrichtung des Er- und Sie- Schießens mit insgesamt 49 Paaren.

Ein wichtiger Programmpunkt war die Ehrung langjähriger Mitglieder. Nach kurzen Grußworten übergab Erster Gauschützenmeister Helmut Schwarzenböck als Vertreter des Schützengaus Wasserburg-Haag die Ehrennadeln für 40-jährige Mitgliedschaft im Gau an Andrea Landenhamer und Jakob Holzhammer. Für die 60-jährige treue Mitgliedschaft im BSSB wurde Georg Lebmeier besonders geehrt. Für besondere Verdienste in der Vereinsarbeit und im Schützenwesen erhielten Bernadette Baumann und Karin Färber das Protektoratabzeichen sowie Sebastian Widauer und Stefan Zehentmair das Ehrenzeichen des BSSB in Silber aus der Hand des Ersten Gauschützenmeisters.

Für langjährige besondere Verdienste in der Schützengesellschaft Staudham wurden Ursula Untergeher und Stefan Färber mit der Silbernen Verdienstnadel sowie Josef Färber mit der Goldenen Verdienstnadel des Vereins gewürdigt und geehrt.



Die Übergabe der traditionell am letzten Schießabend ausgeschossen Endscheibe der Saison stand als weiterer Punkt auf dem Programm. Ursula Untergeher (85,2-Teiler) und Florian Lechner (49,0-Teiler) belegten die Ehrenplätze. Mit einem 24,6-Teiler gewann Bruno Maier die letzte Scheibe der Saison 2023/24. Mit sichtlicher Freude übernahm er diese aus den Händen des Schützenmeisters.

Ruhig und gelassen trug Kassier Sebastian Widauer im Anschluss seinen Kassenbericht 2023 vor. Aufgrund der Neuwahl im Oktober gestaltete sich dieser eher kurz und übersichtlich. Die beiden Kassenprüferinnen Anita Ludl und Karin Färber bescheinigten dem Kassenwart eine ordentliche und gewissenhafte Kassenführung, die Vorstandschaft konnte formal entlastet werden.

Ein eher ungewöhnlicher Tagesordnungspunkt war die Beschlussfassung über eine Satzungsänderung. Ausgehend vom Bestreben, die Einberufung der Mitgliederversammlung zu überarbeiten, durchkämmte der Vereinsausschuss im Vorfeld die gesamte Satzung. In enger Zusammenarbeit mit dem Notariat in Wasserburg wurden vier Änderungen, Ergänzungen oder Anpassungen vorgeschlagen und nach einer kurzen Diskussion mit der notwendigen Zweidrittelmehrheit beschlossen.

Sportleiter Wolfgang Baumann startete seinen Rückblick auf die abgelaufene Saison mit dem Sommerstammtischschießen und rief die Gewinner der jeweiligen Sonderwertungen den Anwesenden in Erinnerung. An 14 von 22 Schießabenden der abgelaufenen Saison wurden neben dem regulären Schießen auch Sonderwertungen (Geburtstagsscheiben, Freundschaftsschießen, Königsschießen, ...) durchgeführt. „Dies zeuge“, so Baumann, „von einem sportlich aktiven und sehr abwechslungsreichen Vereinsleben“. Er dankte allen, die dieses umfangreiche Vereinsleben ermöglichen.

Mit drei Mannschaften nahmen die Staudhamer Schützen am jeweiligen Rundenwettkampf teil. Die Luftgewehr- und die Luftpistolenmannschaft lagen mit ihren Ergebnissen in der noch nicht ganz fertig geschossenen Saison jeweils im Mittelfeld ihrer Gruppe. Einen sensationellen Saisonverlauf errangen die Schützinnen und die Schützen der Auflagemannschaft; sie setzten sich ungeschlagen sowie mit deutlichem Vorsprung an die Spitze des Tableaus der Gruppe A und konnten damit ihren Vorjahreserfolg wiederholen.

Baumann gab zum Abschluss einen Ausblick auf das kommende Sommerhalbjahr. In den Monaten Juni bis September wird an jedem zweiten Freitag im Monat ab 19:30 Uhr wieder das Sommerstammtischschießen durchgeführt. Auch Nichtvereinsmitglieder sind an diesen Tagen herzlich eingeladen, den Schießsport in Staudham auszuprobieren und den ebenfalls wichtigen gesellschaftlichen Teil für sich zu entdecken.

Ein umfangreicher Tagesordnungspunkt war die Ehrung der Vereinsmeister. In der Wertungsklasse „Jugend“ erreichte Simone Neumann deutlich vor Eva Baumann und ihrer Schwester Miriam Neumann den Vereinsmeistertitel. Dies ist umso erstaunlicher, da die beiden Schwestern erst im Herbst mit dem Schießen begonnen hatten.

Die Jahreswertung mit dem Luftgewehr gewann Stefan Färber knapp vor Jennifer Hille und Thomas Zehentmair. In der Gruppe B (Luftgewehr) zeigte dessen Bruder Christian Zehentmair die beste Jahresleistung vor Karin Färber und Bernadette Baumann. Die Pistolenwertung gewann ebenfalls Stefan Färber vor Alfons Wallner und Wolfgang Baumann. Somit durfte sich Stefan Färber auch als Vereinsmeister in der Kombinationswertung (LG + LP) feiern lassen. Hier lag er am Ende deutlich vor Wolfgang Baumann und Sebastian Widauer.

Fortsetzung Seite 21



**BESCHLEUNIGTE GRUNDQUALIFIKATION  
IM GÜTERVERKEHR**

**03.06 - 25.06.2024**

Mit zusätzlicher  
Führerscheinausbildung  
der Klassen C1/C1E/C/CE

Mit einem Bildungsgutschein  
der Agentur für Arbeit bis  
zu 100% Förderung möglich!



FAHRSCHULE «  
» **EGGERL**



Wir sind Mo-Fr von 09:00-13:00 Uhr und 14:00-16:00 Uhr  
telefonisch sowie per E-Mail erreichbar.

08071/9206219 - [info@fahrschule-eggerl.de](mailto:info@fahrschule-eggerl.de)



[www.fahrschule-eggerl.de](http://www.fahrschule-eggerl.de) | Hofstatt 15 | 83512 Wasserburg

Wasserburg am Inn | Edling | Pfaffing | Rott | Alpbaching | Grafing | Aibling | Steinhöring | Traunreut | Tacherting | Kirchweidach



**SIEGL'S**  
Räderwerkstatt

Daniel Siegl

- **Mobile Räderwerkstatt** •  
(Termine nach Vereinbarung)
- **E-Bike Service** •  
(Bosch / Shimano Steps)
- **Custom Made Bikes** •

*FELDMEIER*

**Telefon: 0151 11 12 18 51**  
**[www.siegls-raederwerkstatt.de](http://www.siegls-raederwerkstatt.de)**

*Die schöne Welt der Küche*

HANS WINHART

**KÜCHENSTUDIO**



**KONTAKT:**

**Küchenstudio Hans Winhart GmbH**  
Rosenheimer Straße 67  
83059 Kolbermoor

Telefon +49 (0) 80 31 – 90 19 277  
Fax +49 (0) 80 31 – 90 19 279  
[info@kuechen-winhart.de](mailto:info@kuechen-winhart.de)

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Montag bis Freitag 10:00 – 18:00 Uhr  
Samstag 10:00 – 14:00 Uhr  
...sowie nach telefonischer Vereinbarung!

Vereinsmeister in der Kategorie „Luftgewehr aufgelegt“ wurde Manfred Hallmann mit knappem Abstand vor Georg Untergeher und Renate Langer. In der Wertung „Pistole aufgelegt“ gewann Renate Langer vor ihrem Mann Erich und Georg Untergeher. Renate Langer war es auch, die sich den Titel in der Kombinationswertung „Aufgelegt“ deutlich vor ihrem zweitplatzierten Ehegatten Erich und vor Georg Untergeher sicherte.

In seinen Schlussworten bedankte sich der Erste Schützenmeister Christian Zehentmair namentlich bei Renate Langer für das wöchentliche Einkufen der Preise für die Preisverteilung sowie bei Hildegard Merten, Gerti Färber und Bernadette Baumann für die Pflege des Schießstands. Ein weiteres Dankeschön ging an den Jugendbetreuer Florian Lechner und an den „Seniorenbeauftragten“ Schorsch Untergeher für deren unermüdlichen Einsatz im Trainingsbetrieb sowie bei Wolfgang Baumann für die sensationellen Presseartikel. Er hob nochmals hervor, dass die gesamte Vorstandschaft zuversichtlich auf die Beteiligung bei den großen Festen, Jubiläen und auf die Schützenstammtische in den Sommermonaten blickt. Ferner freue man sich jetzt schon auf die kommende Saison mit einem abwechslungsreichen Schießbetrieb und einer hoffentlich sehr regen Beteiligung.

**TC Reitmehring e. V.**

**Tennisschnuppermonat  
Mai**  
**beim TC Reitmehring**  
auf der Tennisanlage in Reitmehring

<b>Kinder und Jugendliche</b>	<b>Erwachsene</b>
Montag 6. / 13. Mai 14:00 - 16:15 Uhr	mittwochs 18:00 - 19:00 Uhr (8. / 15. / 22. / 29. Mai)
Montag 20. Mai ab 16:15 Uhr	

**Ausprobieren, Leute treffen,  
Spaß am Tennissport haben!**  
Tennisschläger sind vorhanden!

Mehr Infos gibt es bei  
Wolfgang Baumann  
08071 - 10 45 23



www.tc-reitmehring.de

**Haustechnik Hartl GmbH**  
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling  
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55  
Mobil 0170 - 16 32 097  
eMail: info@haustechnikhartl.de

**Edlinger - Bürger - Service**



**WER - WO - WAS  
BÜRGER - INFO - SEITE**

**SUCHE**

**Wohnung gesucht in Edling**  
65 - 80 qm bis 1.100,- € warm.

Tel.: 08076 - 8875815

**KRÄUTERWANDERUNG**

**Kräuterwanderung im Frühling mit Maria Demmel**  
am Sa 04.05.24 um 13.30 Uhr.  
Anmeldung unter 08071 - 8828 oder per Email an:  
demmel-edling@gmx.de

**KINDERTAGESSTÄTTE**

Es sind ab sofort noch Plätze frei in der Kindertagesstätte  
**"beim Maulwurf Xaver". Tagesmutterbetreuung**  
**von DI - DO 07:30 - 13:00 Uhr in Attelthal.**

Meldet euch gerne unter  
beimmaulwurfxaver@gmail.com  
Ich freue mich auf euch :)

Anna

Tel 0 80 71 / 504 59  
Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7  
83533 Edling



**ELEKTRO- & BELEUCHTUNGS-TECHNIK**

**Beratung Installation Haus-Elektronik**  
**Planung Service KNX Haustechnik**  
**Baustromverteiler Industrie-Elektronik**



## Exklusives Wohnen im Herzen von Ebersberg mit Bergblick

**Neubau Projekt in 1A Lage**

Exklusiv-Vertrieb durch  
Engel & Völkers

**PROVISIONSFREI**

energiesparendes Effizienzhaus 55

modernste Luft-Wärme-Pumpen, PV-Anlage mit Stromspeicher

3-fach-verglaste Fenster, Aufzug

hochwertige Materialien, z.B. Eiche-Dielenparkett, großformatige Fliesen

2 bis 5 Zimmer Wohnungen, Wfl. ca. 73 m<sup>2</sup> bis ca. 133 m<sup>2</sup>

Wohnungen im Haupthaus schwellenlos,

Abstellraum und Hauswirtschaftsraum in jeder Wohnung

Wir beraten Sie gerne in unserem Büro!



**EBERSBERG**

+49 (0)8092 85 22 20 | [Muenchensuedost@engelvoelkers.com](mailto:Muenchensuedost@engelvoelkers.com) | [engelvoelkers.com/muenchen-suedost](http://engelvoelkers.com/muenchen-suedost)  
E & V München Suedost Immobilien GmbH | Lizenzpartner der Engel & Völkers Residential GmbH

## Edlinger Kaffeekranz'1 im Pfarrheim

### Einladung

Am **Dienstag, den 07.05.2024** – 14.00 Uhr  
findet unser



### Kaffeekranz'1 im Pfarrheim statt.

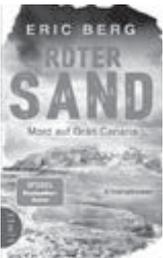


Über zahlreiche Besucher würden wir uns sehr freuen.

Viel Spaß wünscht das **Kaffeekranz'1-Team!**

## Öffentliche Bücherei Edling

### Neues für unsere großen Leser:

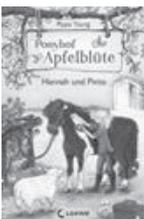


Gut lesbarer Wohlfühl-Regional-Krimi mit dem Schauplatz Gran Canaria.

Der Sicherheitsmann Fabio Lozano stolpert am Strand eines Luxushotels auf Gran Canaria über eine Leiche. Als früherer Polizist ahnt er, dass sich seine ihn nur wenig schätzenden Exkollegen auf ihn "einschießen" werden, also versucht

er, den Mörder selbst zu fassen, was ihm nach den krimiüblichen Irrungen und Wirrungen und nach über 300 Seiten gelingt, überraschendes Ende inklusive.

### ...und für unsere jüngsten „Leser“:



**Öffnungszeiten der Bücherei**  
im Pfarrheim Edling, Hauptstr. 27

Di 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr  
Do 15<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr

In den Pfingstferien ist die Bücherei geschlossen!



## Caritas-Altenheim Sonnengarten

Caritas  
Nah | Am Nächsten



### Besuch der Firmgruppen im Sonnengarten Edling

Bald ist es wieder soweit, die Firmungen stehen vor der Tür. Im Rahmen der Firmgruppentreffen haben uns einige Firmlinge im Sonnengarten besucht.

Bei verschiedenen Spielenachmittagen waren die jungen Leute sehr engagiert und aufgeschlossen. So einige Partien „Mensch ärgere Dich nicht“ wurden ausgetragen. Für unsere Bewohner ist der Besuch von Kinder und Jugendlichen immer ein großes Highlight.



Eine Firmgruppe hat auch die Besucher der Tagespflege einen Nachmittag begleitet und eine weitere Firmgruppe hat uns eine riesige Freude damit gemacht, den Garten und die umliegenden Wege vom Müll zu befreien und so wieder richtig zu verschönern.



**Wir danken allen Firmlingen und den Firmmüttern für ihren großen Einsatz und wünschen allen eine gesegnete Firmung!**

# Klimafreundliche Neubauten

## Wohneigentum in sehr schöner Lage Lerchenberg in Haag

### Mehrfamilienhäuser und Senioren-Wohngemeinschaft

Klimafreundliche, nachhaltige Bauweise  
EH 40 QNG KfW.

Förderungen mit zinsgünstigen Darlehen möglich,  
aktuelle Programme, z.B. **KfW 297-298**.

#### Aktuell zu verkaufen:

Haus 6a Senioren-WG: 14 Wohnungen

Haus 6b und 6c: je 8 Wohnungen

- Gebäude in Vollholz-/Hybridausführung mit hochwertiger, nachhaltiger Dämmung
- Flachdächer mit Dachbegrünung für optimalen Hitze- und Kälteschutz
- Wärmepumpe und PV-Anlage mit Batteriespeicher und Notstromfunktion (Verzicht auf fossile Brennstoffe)
- Klimadecken, angenehme Wärme und Kühlung spart Energie, reduziert CO<sup>2</sup>-Emissionen
- Tiefgarage
- Raumgrundrisse teils individuell veränderbar
- Bodenbeläge, Fliesen, Türen, Wandfarben aus Musterkollektion frei wählbar

#### Senioren-Wohngemeinschaft

Bausführung wie oben plus:

- Gemeinschaftsräume
- Überdachte Terrasse mit Wintergarten
- Gartenanlage
- Hausmeister/in im Haus für Organisation und Dienstleistungen, Fahrten etc.
- Bei Bedarf ambulanter Pflegedienst



Wohnungen und  
Beschreibungen auf  
[kgm-immohaus.de](http://kgm-immohaus.de)

Jetzt informieren  
und anfragen



Projektentwicklung · Hausverwaltung



KGM ImmoHaus c/o  
Elektropark Weiß Vertriebs GmbH  
Staudhamer Straße 27  
83533 Edling

Tel.: 08071-1039-0  
Fax: 08071-1039-10  
[info@kgm-immohaus.de](mailto:info@kgm-immohaus.de)  
[www.kgm-immohaus.de](http://www.kgm-immohaus.de)

# Kirchliche Nachrichten

GDO Mai 2024 Pfarrverband Edling

## Mittwoch, 01.05. HL. MARIA, PATRONIN DES LANDES

### BYERN

*Edling:* 8:15 Uhr **Bittgang nach Reitmehring**  
*Reitmehring:* 9:00 Uhr **Bittgottesdienst**  
*Kirchreit:* 10:00 Uhr **hl. Messe**  
*Musikal. Gestalt.: Bel Canto*  
19:30 Uhr **Pfarrverbands-Maiandacht**  
*Musikal. Gestalt.: Circle of Friends*

## Donnerstag, 02.05. Hl. Athanasius, Bischof, Kirchenlehrer und hl. Sigismund, König, Märtyrer

*Attel:* 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**  
*Edling:* 19:00 Uhr **hl. Messe**  
19:45 Uhr **Bibelabend Joh 15, 9 - 17**  
*Soyen Kirche:* 19:30 Uhr **Maiandacht Gartenbauverein**  
*Musikal. Gestalt.: Harfenmusik*

## Freitag, 03.05. HLL. PHILIPPUS UND JAKOBUS, Apostel Krankencommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

*Attel:* 19:00 Uhr **Herz-Jesu-Messe**  
*Edling:* 19:30 Uhr **Maiandacht in Fürholzen**  
*Koloman:* 19:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier der FFW**  
**in St. Koloman** m. bes. Ged. an  
+ Kameraden der FFW Schlicht / JM, FFW Schlicht

## Samstag, 04.05. Hl. Florian, Märtyrer und die hll. Märtyrer von Lorch

*Reitmehring:* 10:00 Uhr **Erstkommunion**  
*Musikal. Gestalt.: Cyriaken*  
19:00 Uhr **Dankandacht der Erstkommunionkinder**  
*Musikal. Gestalt.: Cyriaken*  
*Rieden:* 19:00 Uhr **hl. Messe**

## Sonntag, 05.05. 6. SONNTAG DER OSTERZEIT

*Attel:* 10:00 Uhr **Erstkommunion**  
*Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel*  
10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier in der Klosterkapelle**  
19:00 Uhr **Dankandacht der Erstkommunionkinder**  
*Edling:* 10:00 Uhr **Festgottesdienst zum 150-jährigen Jubiläum der FFW Edling und FFW Steppach**  
m. bes. Ged. an  
+ Mitglieder der FFW Edling und Steppach  
+ Angehörige / Fam. Hansmair  
+ Nachbarn und Freunde / Fam. Hansmair  
*Musikal. Gestalt.: Pfarrverbands-Chor u. Bläser*  
*Reitmehring:* 8:30 Uhr **hl. Messe**  
*Rieden:* 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

## Montag, 06.05. Montag der 6. Osterwoche

*Attel:* 19:00 Uhr **Bittgang von Kornberg nach Attel - Treffpunkt Kapelle in Kornberg**  
ca. 19:45 Uhr **Bittgottesdienst**  
*Soyen Kirche:* 19:30 Uhr **Maiandacht des Gebetskreises**

## Dienstag, 07.05. Dienstag der 6. Osterwoche

*Edling:* 14:00 Uhr **Kaffeekranz im Pfarrheim**  
*Reitmehring:* 18:30 Uhr **Bittgang mit anschließendem Bittgottesdienst**  
Treffpunkt Feldkreuz Waldrand Kroit - Kroit - Marienkapelle i. d. Kirche (bei schlechtem Wetter Bittandacht in der Kirche)

## Mittwoch, 08.05. Mittwoch der 6. Osterwoche

*Rieden:* 18:45 Uhr **Bittgang nach Kirchreit**  
*Kirchreit:* 19:30 Uhr **Bittgottesdienst**

## Donnerstag, 09.05. CHRISTI HIMMELFAHRT

*Attel:* 10:00 Uhr **Festgottesdienst zu Christi Himmelfahrt**  
*Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel*  
19:30 Uhr **Maiandacht in Sendling an der Kapelle**  
*Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel*  
*Edling:* 10:00 Uhr **Festgottesdienst zu Christi Himmelfahrt**  
19:30 Uhr **Maiandacht in Oberunterach**  
*Reitmehring:* 8:30 Uhr **Festgottesdienst zu Christi Himmelfahrt**  
*Soyen PZ:* 10:00 Uhr **Festgottesdienst zu Christi Himmelfahrt**  
*Kirchreit:* 19:30 Uhr **Maiandacht der Marianischen Männerkongregation**

## Freitag, 10.05. Freitag der 6. Osterwoche

*Attel:* 15:00 Uhr **Biblische Firmstunde mit Beicht- bzw. Glaubensgespräch im Pfarrsaal**  
14:00 Uhr **Taufe Paul Herbst**  
19:30 Uhr **Maiandacht in Weidachmühle**  
*Musikal. Gestalt.: Edlinger Kinder*  
*Reitmehring:* 18:30 Uhr **Festgottesdienst zum 150-jährigen Jubiläum der FFW Attel/Reitmehring**  
*Rieden:* 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Mutter, Schwiegermutter und Oma Maria Heinrich / JM, Fam. Jakob Heinrich, Thal  
+ Eltern Sebastian und Katharina Aimer / JM, Fam. Lohmaier, Kobel

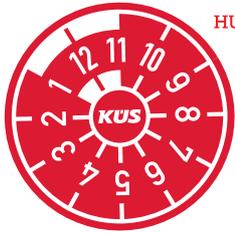
## Samstag, 11.05. Samstag der 6. Osterwoche

*Edling:* 9:00 Uhr **Biblische Firmstunde mit Beicht- bzw. Glaubensgespräch im Pfarrheim**  
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Edith und Herbert Lihl, Monika Speierl, Hannelore Steiner und Erna Hafner / Fam. Westner

**Pfaffinger Blumenwecke**  
Moderne Floristik • Brautsträuße  
Dekorationen • Trauerschmuck  
Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing  
Telefon 08076/886110  
Inh. Cornelia Weinheimer

**12. Mai ist Muttertag**

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag  
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr  
Mittwoch Nachmittag Geschlossen!  
Samstag 8 - 12.30 Uhr



HU ohne Termin



INGENIEURBÜRO **PETER BUBB**

### Unsere Öffnungszeiten

Mo 9-12 u. 13-18 Uhr  
Di, Mi, Do 13-17 Uhr  
sowie nach Vereinbarung.



Unfallrekonstruktionen  
Schadengutachten  
Fahrzeugbewertungen  
UVV-Prüfungen

Hauptuntersuchungen  
(HU) inkl. Abgas  
Änderungsabnahmen  
Oldtimereinstufungen



Viehhausen 4  
83512 Wasserburg  
Tel. 0 80 71 - 51 04 88  
team@bubb.eu

## EP: Nowak & Sturm

ElectronicPartner

LED-/OLED-TV, PC/MULTIMEDIA, MOBILFUNK, KAFFEEVOLLAUTOMATEN,  
ELEKTRO-HAUSGERÄTE, SCHLÜSSELDIENST

Nowak & Sturm GmbH  
83533 Edling, Staudhamer Str. 27  
Tel. 08071 104934, Fax 08071 104935  
nowakundsturm@t-online.de  
[www.ep-nowak-sturm.de](http://www.ep-nowak-sturm.de)



Kundendienst



## AMBUKA<sup>©</sup>

Ambulante Kranken- und Altenpflege GmbH



... daheim ist es doch  
am Schönsten!



AMBUKA<sup>©</sup>  
Tel. 0 80 71 / 95 54 1  
[www.ambuka.de](http://www.ambuka.de)

Wir sind für Sie da:

- Ambulante Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Betreuung für Menschen mit Demenz
- Krankenhausvermeidungspflege
- Pflegeberatung

Ihre Vorteile:

- ✓ Zuverlässigkeit unseres Teams
- ✓ Jahrelange Erfahrung
- ✓ Hohe Termintreue
- ✓ Freundlichkeit
- ✓ Hilfsbereitschaft
- ✓ Empathisches Team

AMBUKA<sup>©</sup> - Ambulante Kranken- u. Altenpflege GmbH  
Am Gewerbering 7 A · 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 - 95 54 1 · [www.ambuka.de](http://www.ambuka.de)



WARME GERICHTE · BROTZEITEN · FEINKOST & KÄSE

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · ☎ 0 80 71 - 51 02 80



## Gebr. Adler GmbH & Co.KG

Albachinger Straße 20  
83533 Edling

Telefon 08071/9232-0

Email [dispo@adler-edling.de](mailto:dispo@adler-edling.de)

Internet [www.adler-edling.de](http://www.adler-edling.de)



**Beton ist Vertrauenssache - bauen Sie auf uns !**

+ Mutter Theresia Vogl / v. d. Töchtern

**Sonntag, 12.05. 7. SONNTAG DER OSTERZEIT**

*Attel:* 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Elisabeth u. Hermann Bortenschlager, m. E. aller +  
Angehörigen  
+ Konrad Maierbacher  
+ Eltern Rosa u. Josef Haas / JM

19:30 Uhr **Maiandacht in Roßhart  
beim Kreuz der Fam. Kainz**  
*Musikal. Gestalt.: Attelbachmusik*

*Edling:* 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** m. bes. Ged. an  
+ Eltern Bartl und Bettl Forstner / v. d. Kindern

11:30 Uhr **Taufe** Sofia Huber  
15:00 Uhr **Maiandacht in Dirnhart -  
40 Jahre Kapelle Dirnhart**

*Reitmehring:* 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Ehem. u. Vater Bernhard Bürgmayr zum 1. Jahrestag /  
v. d. Fam.

*Rieden:* 10:00 Uhr **Erstkommunion**  
*Musikal. Gestalt.: Kinder- u. Jugendchor*  
19:00 Uhr **Dankandacht  
der Erstkommunionkinder**

**Dienstag, 14.05. Dienstag der 7. Osterwoche**

*Reitmehring:* 19:00 Uhr **Maiandacht des Frauenkreises  
in der Marienkapelle**

*Koloman:* 19:30 Uhr **Maiandacht in St. Koloman -  
Ortschaft Frauenholzen -**  
(Familien Fischberger, Freundl, Grill Grub und Schechtl)

**Mittwoch, 15.05. Mittwoch der 7. Osterwoche**

*Attel:* 18:00 Uhr **Rosenkranz i. d. Klosterkapelle  
Stift. Attl**  
19:30 Uhr **Maiandacht der Attler Land-  
frauen an der Kapelle in Elend**

*Kirchreit:* 8:00 Uhr **hl. Messe**

*Soyen PZ:* 14:30 Uhr **Bibelnachmittag**

**Donnerstag, 16.05. Hl. Johannes Nepomuk, Priester,**

**Märtyrer**

*Attel:* 19:00 Uhr **hl. Messe**  
*Edling:* 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Anton Pittner / Fam. Pittner  
*Soyen Kirche:* 19:30 Uhr **Alpenländische Maiandacht**

**Freitag, 17.05. Freitag der 7. Osterwoche**

*Edling:* 19:30 Uhr **Maiandacht in Wolfrain**  
*Rieden:* 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Mutter und Oma Therese Ramm / JM, Maria Ramschl m. Fam.

**Sonntag, 19.05. PFINGSTEN**

**Kollekte für Mittel- und Osteuropa "RENOVABIS"**

*Attel:* 8:30 Uhr **Festgottesdienst zum Pfingstfest**  
*Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel*  
10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier i. d.  
Klosterkapelle Stift. Attl**

19:30 Uhr **Maiandacht in Kornberg**  
*Edling:* 10:00 Uhr **Festgottesdienst zum Pfingstfest**  
19:30 Uhr **Maiandacht Waldkapelle  
am Sportplatz**

*Reitmehring:* 8:30 Uhr **Festgottesdienst zum Pfingstfest**  
*Rieden:* 10:00 Uhr **Festgottesdienst zum Pfingstfest**

**Montag, 20.05. PFINGSTMONTAG**

*Attel:* 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Ehem. u. Vater Konrad Brückl / JM  
*Edling:* 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Hildegard Westner / Fam. Westner  
+ Ehem. und Vater Ludwig Ganslmaier / Paula Ganslmaier mit  
Kinder  
+ Ehem. und Angehörige / Annelies Schedlbauer  
19:00 Uhr **Feierliche Vesper zum Pfingstfest**



Herzliche Einladung zur  
**Pfarrverbands-Maiandacht  
am Mittwoch, 1. Mai 2024  
um 19:30 Uhr in Kirchreit**

*Musikal. Gestaltung:  
Circle of Friends*

*Reitmehring:* 8:30 Uhr **hl. Messe**  
*Soyen PZ:* 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Mutter, Oma und Uroma Maria Berger zum 90. Geburtstag /  
Fam. Alois Berger, Seeburg  
+ Mutter, Oma und Uroma Katharina Kern / v. d. Kindern mit  
Familien  
+ Katharina Kern / Fam. Eder, Dorfen

**Dienstag, 21.05. Hl. Hermann Josef und hl. Christophorus  
Magallanes und Gefährten**

*Reitmehring:* 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**  
*Zell:* 19:30 Uhr **Maiandacht in Zell**  
- Familie Josef Kastner, Koblberg

**Mittwoch, 22.05. Hl. Rita von Cascia, Ordensfrau**

*Attel:* 18:00 Uhr **Rosenkranz i. d. Klosterkapelle  
Stift. Attl**  
*Soyen Kirche:* 8:00 Uhr **hl. Messe**

**Donnerstag, 23.05. Donnerstag der 7. Woche im Jahreskreis**

*Attel:* 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
- Schaueramt f. Roßhart u. Edgarten  
*Edling:* 19:00 Uhr **hl. Messe**  
*Reitmehring:* 19:00 Uhr **Maiandacht in Rottmoos  
Ohrkapelle** (nur bei schönem Wetter)  
*Rieden:* 19:30 Uhr **Maiandacht Königswart**

**Freitag, 24.05. Freitag der 7. Woche im Jahreskreis**

*Rieden:* 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Nachbarn Josef Berger / JM, Fam. Ramm, Buchsee

**Samstag, 25.05. Hl. Beda d. Ehrwürdige, hl. Gregor VII.,  
hl. Maria Magdalena von Pazzi**

**Kollekte für den Deutschen Katholikentag**  
*Edling:* 11:00 Uhr **Taufe** Amalia und Hugo Görlich  
*Soyen PZ:* 19:00 Uhr **hl. Messe**

**Sonntag, 26.05. DREIFALTIGKEITSSONNTAG**

**Kollekte für den Deutschen Katholikentag**  
*Attel:* 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Sohn u. Bruder Michael Lipp  
+ Josef Kurz (Fam. Rumpfinger)  
19:30 Uhr **Marienvesper in der Pfarrkirche**  
*Edling:* 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
bds. + Eltern u. Geschwister / Fam. Fröschl  
14:00 Uhr **Maiandacht an der Streuobstwiese**  
*Reitmehring:* 8:30 Uhr **hl. Messe**



**Bibelabend**

Joh 15, 9 - 17

im Pfarrheim Edling  
**am Donnerstag, 02.05.2024**  
um 19:45 Uhr

**Herzliche Einladung!**

## ANNAHME- SCHLUSS



für die  
Juni-Ausgabe

## Michaela Aringer

Ihre Trauerberaterin für Edling und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



**BRAND** TRAUERBERATUNG  
Wasserburg · Klosterweg 12 · 08071 50112



## Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

### Edling

Hauptstraße 10

Bestattungsvorsorge

# 0 80 71 / 5 26 44 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Wasserburg	0 80 71 / 9 20 46 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar!  
[www.bestattungshilfe-riedl.de](http://www.bestattungshilfe-riedl.de)



Fenster, Türen, Parkett  
Innenausbau,  
Altbausanierung  
Baulemente  
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling  
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77  
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: [Info@stefan-faerber.de](mailto:Info@stefan-faerber.de)  
[www.stefan-faerber.de](http://www.stefan-faerber.de)

Traumküche plus Innenausbau.  
Machen wir für Sie.

## Küchen Galerie

KÜCHEN GALLERY

Mehr erfahren: 08071-1039-26 und 1039-27

**Küche. Follner.**  
Edling · Staudhamer Straße 27

[info@kuechengalerie-follner.de](mailto:info@kuechengalerie-follner.de)  
[www.kuechengalerie-follner.de](http://www.kuechengalerie-follner.de)

Küche  
Komplett  
Komfort  
Hier.

Alle Gewerke  
aus einer  
Hand

Inspirieren  
Beraten  
Planen  
Bauen

## Schwarz Bedachung GmbH

SPENGLEREI & DACHDECKEREI  
MEISTER-INNUNGSFACHBETRIEB



AM GEWERBERING 3 • 83533 EDLING  
TEL. 08071/95616 • FAX. 08071/40295  
[WWW.SCHWARZ-BEDACHUNG.DE](http://WWW.SCHWARZ-BEDACHUNG.DE)

Wir bilden aus. Bewirb Dich jetzt!  
[info@schwarz-bedachung.de](mailto:info@schwarz-bedachung.de)

**SERVICEPARTNER**

## Service Partner Kainz GmbH

TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei  
wieda, I bi beim  
Kainz und  
kaaf wos  
gscheids!

[info@sp-kainz.com](mailto:info@sp-kainz.com)

[www.sp-kainz.com](http://www.sp-kainz.com)

Roßhart 12 - 83533 Edling  
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

**SERVICEPARTNER**

*Soyen:* 10:30 Uhr **hl. Messe zur Sternwallfahrt in Maria Hochhaus**  
*Kirchreit:* 19:30 Uhr **Maiandacht der Frauengemeinschaft**

**Dienstag, 28.05. Dienstag der 8. Woche im Jahreskreis**  
*Reitmehring:* 19:00 Uhr **hl. Messe**

**Mittwoch, 29.05. Mittwoch der 8. Woche im Jahreskreis**  
*Attel:* 18:00 Uhr **Rosenkranz i. d. Klosterkapelle Stift. Attl**  
*Kirchreit:* 8:00 Uhr **hl. Messe**

**Donnerstag, 30.05. HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI - Fronleichnam**  
*Attel:* 9:00 Uhr **Fronleichnamsgottesdienst mit Prozession**  
*Musikal. Gestalt.: Kirchenchor und Bläser - anschl. Pfarrfest*

*Edling:* 9:30 Uhr **Fronleichnamsgottesdienst mit Prozession**  
1. Altar: Schächinger Mühle  
2. Altar: Birkenstraße  
3. Altar: Kloster  
4. Altar: Kirche  
**- anschl. Pfarrfest**  
*Rieden:* 10:00 Uhr **hl. Messe**

**Freitag, 31.05. Freitag der 8. Woche im Jahreskreis**  
*Rieden:* 19:00 Uhr **hl. Messe**

## Maiandachten 2024

### Maiandachten 2024 Edling und Reitmehring



Mittwoch, 01. Mai	19:30 Uhr	Pfarrverbands-Maiandacht in Kirchreit
Freitag, 03. Mai	19:30 Uhr	Fürholzen (Lackner/Spötzl)
Donnerstag, 09. Mai	19:30 Uhr	Oberunterach
Freitag, 10. Mai	19:30 Uhr	Weidachmühle Musikal. Gestaltung: Edlinger Kinder
Sonntag, 12. Mai	<u>15:00 Uhr</u>	in Dirnhart zum 40-jährigen Jubiläum der Kapelle
Dienstag, 14. Mai	19:00 Uhr	Frauenkreis Reitmehring (Marienkapelle in der Kirche)
Freitag, 17. Mai	19:30 Uhr	Wolfraim
Sonntag, 19. Mai	19:30 Uhr	Waldkapelle am Sportplatz
Donnerstag, 23. Mai	19:00 Uhr	Rottmoos Ohrkapelle (nur bei schönem Wetter)
Sonntag, 26. Mai	14:00 Uhr	Maiandacht auf der Streuobstwiese

**Zum Mitbeten und Mitsingen bei unseren  
Maiandachten lädt Sie im Namen der Pfarrgemeinde  
recht herzlich ein**

**Ihr Pfarrer**



Katalog 2017-2019 Seite 66, Fa. Stabbinck, Eschweiler

## Einladung zur Pfingstvesper

mit Diakon Georg Wimmer  
**am Pfingstmontag,  
den 20.05.2024**  
um 19:00 Uhr  
in der Edlinger Kirche

## Maiandacht Kapelle in Dirnhart

### 40 Jahre Kapelle Dirnhart

**Herzliche Einladung  
zur Maiandacht an der Kapelle in Dirnhart  
am Sonntag, 12. Mai, 15.00 Uhr**

Die Kapelle in Dirnhart wurde 1983 erbaut und am 27. Mai 1984 eingeweiht. Das 40jährige Weihejubiläum soll gefeiert werden und deshalb organisiert die Dirnharter Dorfgemeinschaft eine **Jubiläumsfeier** mit Maiandacht, Bewirtung und Kinderprogramm.

Um 15.00 Uhr findet die Maiandacht an der Kapelle statt, die musikalische Begleitung übernehmen die Dirnharter Sängerinnen. Anschließend gibt es **Kaffee & Kuchen** und **ab 18.00 Uhr Rehragout und Grillfleisch**. Für die Kinder organisiert der Förderverein für Kinder und Jugendliche Edling e.V. ein kleines **Kinderprogramm**.

Das Fest findet bei jeder Witterung statt.

Der Erlös aus der Bewirtung wird für den Förderverein für Kinder und Jugendliche Edling e.V. gespendet.



**Auf Euer kommen freut sich  
die Dirnharter Dorfgemeinschaft!**



## ANNAHMESCHLUSS

für die Juni-Ausgabe  
**Montag, der 13.05.2024**

## Nachruf



In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von Marianne Wilsch, einem wahren Herzstück unserer Gemeinschaft und Gründungsmitglied des Vereins Hilfe für Rumänische Waisenkinder e.V. Mit unermüdlichem Einsatz und einer unvergleichlichen Hingabe setzte sich Marianne bis vor wenigen Jahren für die Belange benachteiligter Kinder ein und prägte damit maßgeblich die Arbeit unseres Vereins. Bis zum Schluss hat sie ihre Aufgaben sorgfältig und genau gemacht und diese dann Dank ihrer intensiven und geduldigen Einarbeitung an die junge Generation übergeben. Wir haben viel von ihr gelernt.

Durch ihr außergewöhnliches Engagement hinterlässt Marianne eine unvergessliche Spur in den Herzen all jener, die das Glück hatten, sie zu kennen. Ihr Vermächtnis wird weiterleben und uns stets daran erinnern, dass wir gemeinsam die Welt ein Stückchen besser machen können.

Unser aufrichtiges Beileid gilt ihrer Familie und allen, die sie liebten und schätzten.

Dr. Georg Miethaner  
1. Vorsitzender im Namen der Mitglieder des Vereins

## Pfarrgemeinde Edling

### Fronleichnam Edling und Reitmehring

mit anschließendem Pfarrfest  
am Donnerstag, 30. Mai 2024

Der Festgottesdienst beginnt um 9:30 Uhr  
in der Edlinger Pfarrkirche.



Die Fronleichnamsprozession  
nimmt dieses Jahr  
folgenden Streckenverlauf:

- Kirche – Lärchenstraße – Schächinger Mühle – ALTAR I
- Schächinger Straße – Birkenstraße ALTAR II
- Hauptstraße – Kloster ALTAR III
- Hauptstraße - Kirche – ALTAR IV

Bei schlechtem Wetter fällt die Prozession aus,  
nicht jedoch Festgottesdienst und Pfarrfest.



Im Anschluss lädt der Pfarrgemeinderat zum traditionellen  
Pfarrfest für die Pfarreien Edling und Reitmehring ein.

Bei schönem Wetter im Pfarrgarten,  
bei schlechtem Wetter im Pfarrheim.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher.

Der Pfarrgemeinderat

## Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn  
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

## Gottesdienstplan Mai 2024



<u>Termin</u>	<u>Pfarrer</u>
<b>So. 05.05. Rogate</b> Wasserburg 10:00 Uhr A mit KiGo	Peischl
<b>Do. 09.05. Christi Himmelfahrt</b> Wasserburg 19:00 Uhr Konfirmanden Beichtgottesdienst A	Zellfelder
<b>Sa. 11.05. Konfirmationen</b> Wasserburg 11:00 Uhr A Wasserburg 14:00 Uhr A	Zellfelder Zellfelder
<b>So. 12.05. Exaudi</b> Wasserburg 10:00 Uhr Konfirmation A Gabersee St. Raphaelkirche 18:00 Uhr	Zellfelder Möller
<b>So. 19.05. Pfingstsonntag</b> Wasserburg 10 Uhr A Gabersee St. Raphaelkirche 16:00 Uhr ökumenischer Gottesdienst	Zellfelder Möller
<b>So. 26.05. Trinitatis</b> Wasserburg 10 Uhr Gabersee St. Raphaelkirche 18:00 Uhr	Möller Möller

## Bittgänge im Mai



### Bittgang nach Reitmehring am 1. Mai um 8:15 Uhr

**Treffpunkt:** Kirche in Edling

Über den Kirchenweg zur Antonius Kirche  
nach Reitmehring  
zurück über Viehhausen

Anschließend Bittgottesdienst  
in Reitmehring um 9.00 Uhr

Rückweg über Viehhausen nach Edling



## Osterkerzenaktion

### Vergelt's Gott

allen SpenderInnen, die unsere diesjährige Osterkerzen-  
Aktion wieder so großzügig unterstützt haben.



So konnten wir, vertretungsweise aller Bastlerinnen und Mini-  
stranten, den Erlös von **410,00 €** Sr. Agnes für den Kloster-  
kindergarten St. Franziska überreichen.

## Pilgerfahrt

## Veranstaltungshinweis Concenti musicali

*Gemeinschaft erleben und  
geistlich auftanken*

**HERZLICHE EINLADUNG ZUR  
PILGERFAHRT NACH  
MEDJUGORJE**

**2. - 8. JUNI 2024  
UND  
13. - 19. OKTOBER 2024**

**BUSREISE MIT PILGERLEITUNG  
550€ DZ/HP, 60€ EZ-AUFSCHLAG**

**INFOS UND ANMELDUNG  
FAM. SCHERER  
0173/9302479  
DRAUSTOANA-STADL@MAIL.DE**

**Concenti musicali**

**Missa Solemnis**  
von Antonio Caldara

**So. 5. Mai 2024, 19 Uhr**  
**Kirche Rott am Inn**

Nora Mayer (Sopran), Markus Forster (Altus)  
Manuel Warwitz (Tenor), Michael Mantaj (Bass)

Schwanthaler Trompetenconsort  
Chor und Instrumentalensemble

**Concenti musicali**  
Leitung: Peter Adler

Eintritt: 24 €, erm. 18 € Vorverkauf: 08092-24663  
[www.concentimusicali.de](http://www.concentimusicali.de)

# Getränke Wimmer

Getränkemarkt  
Heim-Lieferservice  
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

## Unsere Angebote für Mai 2024

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

**Albertusquelle Mineralwasser**  
sanft - spritzig - naturell



12 x 0,7 l

€ 4,70 Pfand Euro 3,30  
Literpreis Euro 0,56

**Plose naturell**



6 x 1,0 l

€ 8,45 Pfand Euro 2,40  
Literpreis Euro 1,41

**Adelholzener**  
Johannisbeere oder Rhabarber



12 x 0,5 l Glas

€ 7,45 Pfand Euro 3,30  
Literpreis Euro 1,24

**Silenca**  
Apfel Kirsch



20 x 0,5 l

€ 14,40 Pfand Euro 3,10  
Literpreis Euro 1,44

solange Vorrat reicht

**Bräu im Moos hell**



20 x 0,5 l

€ 16,70 Pfand Euro 3,10  
Literpreis Euro 1,67

**Freisinger Urhell**



20 x 0,5 l

€ 16,40 Pfand Euro 3,10  
Literpreis Euro 1,64

**Kuchlbauer Weissbier**



20 x 0,5 l

€ 16,95 Pfand Euro 3,10  
Literpreis Euro 1,70

**Lammsbräu alkoholfrei**



20 x 0,33 l

€ 16,20 Pfand Euro 3,10  
Literpreis Euro 2,45

**Rivaner v. Kaiserstuhl**  
Weißwein trocken, ideal zu Spargel

0,70 l

€ 4,60  
Literpreis Euro 6,57

Irrtum vorbehalten

**Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring**

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: MO - DO  
FR  
SA

9.00 - 13.00 Uhr  
9.00 - 17.00 Uhr  
8.00 - 13.00 Uhr

[www.getraenke-wimmer.de](http://www.getraenke-wimmer.de)